

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

FREE DISTRIBUTION Every Thursday

2020 / 03 / 26

VOL. 19. 12

「居家」「品餚」

康
百好小廚

為保障貴客們健康為大前提，本店暫停堂食服務。現提供外賣自取及送餐服務，並承接度身定制堂食精美私房菜。請來電查詢，手提：403-919-0833。

除原有餐牌美食外，特別加設外賣自選新菜式

小
菜
類

- ◆ 桂花炒魚肚
- ◆ 家常豆腐
- ◆ 芥蘭炒牛肉
- ◆ 頭抽蔥油雞
- ◆ 粟米脆斑塊
- ◆ 豆仔豉蒜蝦餅
- ◆ 七彩蒸肉餅
- ◆ 魚香茄子煲
- ◆ 中式豬扒
- ◆ 羊城大馬蓋



湯
類

- ◆ 粟米魚肚羹
- ◆ 西湖牛肉羹
- ◆ 韭黃瑤柱羹

外賣特價

一湯三餸	\$64
一湯四餸	\$86
一湯五餸	\$96
一湯六餸	\$112

特別推薦
強肺保健

歡迎預訂



杏汁豬肺湯

康 百好小廚

LUCKY PLACE RESTAURANT

#104, 108-3 Ave SW Calgary 電話: 403-474-9000

營業時間

六天營業
逢周一休息 · 公眾假期照常營業
11am~3pm
4:30pm~11pm



Ho Won Restaurant

地址：115 - 2 Ave. SE, 2nd Floor
 電話：(403)266-2234 (403)263-8113
 營業時間
 午市：星期一至五：早上十一時至下午二時
 星期六／日：早上十時至下午二時
 晚市：每日下午五時至晚上十時
 網址：www.howon.ca

紅燒



原隻南美鮮鮑

四頭 \$18.95 / 隻
 五頭 \$15.95 / 隻
 八頭 \$10.95 / 隻

好運大酒家

天天茶市 精美點心 \$3.50 起
 午市特價 炒粉麵飯 \$10.50 起
 (堂食外賣 無任歡迎)

晚市推介

- 北京片皮鴨五食 \$69.95
- 蒜蓉蒸對蝦 (10隻) \$13.95
- 川芎白芷燉鯨魚頭 \$32.95
(請於一天前訂)
- 清蒸老虎斑 \$29.95
- 豉汁蒸游水魚 \$20.95

超值好運宴

- 揚州炒飯
- 清蒸海上鮮
- 揚州扒苗皇
- 蘇州炒麵
- 髮菜鮮魷
- 蒜蓉蒸對蝦
- 猴頭菇
- 普螺頭

啟事

本酒樓謹定於三月廿三日至四月九日 (星期五)
 為年度員工例假休業兩周，不便之處，敬希見諒！

北京鴨宴

- 北京鴨 (片皮)
- 龍躉魚肚羹
- 鴨柳扒苗皇
- 椒鹽龍躉
- 清蒸龍躉
- 枝竹炆龍躉頭腩
- 醬爆腰果鴨丁
- 香麻咕嚕魚球
- 菠蘿鴨粒炒飯
- 薑椒金清蒸
- 蔥鹽蒜香阿拉子
- 黑椒煎豆
- 魚魚魚
- 鱸魚
- 加加塘
- 加加塘
- 魚魚魚

\$138 (足10位用 · 祇限星期一至四晚市堂食)



東來順

潮州客家美食

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

出品精益求精 裝修幽雅舒適



休假啟事

為確保貴客健康安全及避免受病毒感染，本店定於3月16日（星期一）起暫停營業兩周，4月1日（星期三）起復業，不便之處，敬希見諒！

祝願各界身體健康！

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間
星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

Cuty

VIETNAMESE KITCHEN



Cuty

ASIAN STREET FOOD

3168 Sunridge Blvd NE,
Calgary, Alberta, T1Y 7G6
(403) 769 9401

卡城西北分店

現已開業

15% Off

祇限 Jan 13 - Feb 28, 2020

西北 Dalhousie

#505-5005 Dalhousie Drive NW
Calgary, Alberta T3A 5R8
www.cutyrestaurant.ca

重要啟事

近日因新冠肺炎病毒在亞省爆發及迅速蔓延，影響報紙派發地點。為配合政府呼籲，國民應留在家中，減低病毒傳播機會及受感染風險。閒情一周將從四月份起至疫情轉佳為止，暫時改為電子版，繼續為各客戶及讀者服務，令各位可安坐家中細讀最新市場動態及時事資訊。在此疫情嚴峻期間，閒情一周電子版將於每周四在網上更新，而臉書內容也將不斷更新，敬請各客戶及讀者瀏覽及分享。

**祝 各位身體健康
疫情早日終止**



[facebook@trendweekly](https://www.facebook.com/trendweekly)



冠狀病毒COVID-19 信息

保護公眾健康新舉措

- 取消超過50人的所有活動
- 不得出入娛樂中心、賭場、賓果遊戲廳、酒吧、劇院和其他設施
- 提供堂食食肆，請維持客人距離及減少人手

alberta.ca/covid19

Alberta



MEDICOMFORT HEALTH DEPOT

(北面店, 近 Deerfoot Highway)

亞省長者政府 **福利**

所有**65**歲以上的長者，無需自付，均能獲得以下產品 (些許條件限制)

★ 只需攜帶醫療卡 ★ 免費幫助申請



DR-HO'S



HOMEDICS



員工保險 **福利**

★ 訂製矯形鞋墊

★ 壓力襪

Deerfoot Highway(N)



34 Ave NE

32 Ave NE

12 ST. NE

營業時間

星期一至五 : 10am - 6pm
星期六 : 10am - 5pm
星期日 : 12pm - 5pm

地址 : #10-1216 34 Ave NE Calgary T2E 6L9

電話 : 403-984-0418

電郵 : info@medicomfort.ca

Allstate
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

PHOMai Thy
正宗家鄉越南美食 Vietnamese Restaurant

6219 - Centre Street, NW Calgary Tel: 403-454-8919
營業時間 · Mon: 11am-4:30pm · Tue-Thu: 11am-9pm ·
Fri-Sat: 11am-10pm · Sun/Holiday: 11am-8pm

本店湯粉採用鮮製粉奉客

各式越南湯粉

越式酸湯 連 香辣蝦煲

越式豬扒飯 招牌濱海

午市特惠 每日不同精選檬粉

DAILY LUNCH CHEF SPECIAL VERMICELLI WITH FREE SALAD ROLL & CAN OF POP

送 海卷壹條
送 汽水壹罐

特價 **\$10.45**

祇限星期一至五供應 (假期除外) Available Monday to Friday except Holidays

余慕慈加拿大特許專業會計師
JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山
多種語言服務

- 會計 · 簿記 · 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 · 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎 電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

VAN SON
VIETNAMESE CUISINE

308 - 16 Ave. NW Calgary, AB T2M 0H6

business hours
Sun-Thus 11am - 9 pm 403 - 276 - 9990
Fri-Sat 11am - 10pm 403 - 452 - 6133

CHESTERMERE 分店現已啓業
307 - 100 Marina Dr., Chestermere Tel: 403-248-8311

午市特價套餐
Lunch Combo Special

包括 Include:

- ✳ 蝦海卷壹條 Shrimp Salad Roll
- ✳ 每天不同精選檬粉(價值\$11.95)
Chef's Choice Rice Vermicelli(Value\$10.50)
- ✳ 汽水壹罐 Soft Drink

只限星期一至五11AM-3PM供應 Monday to Friday Only (假期除外)

\$12.50 +GST

大統華T&T

感謝前線分店員工辛勞 大統華發津貼每小時\$2

疫情持續延燒，各省陸續宣佈進入緊急狀態，在這非常時期，社區比以往任何時候更需要超市提供生活所需。因此大統華全國26家分店，加上網上購物，全體員工都守住崗位，站上了服務社區的最前線。

尤其最近工作爆大量，分店員工除了要服務顧客、保持不缺貨，還要想方設法去服務被困在家中的客人，更要保護好自己、保護好同事，大家都準備好要跑一場馬拉松。

為了感謝工作夥伴的辛苦，大統華已從3月16日起，為全國各分店每一位員工每小時加發\$2津貼；所有分店並將在3月24日（星期二）這一天下午6點提早打烊，讓員工能暫時喘一口氣歇一歇，在此一併敬告顧客。

媒體聯繫 marketing@tntsupermarket.com

NEWS RELEASE



森記 一點心

Sum Kee
One Dim Sum



特別啓事

本店新增電話訂購服務 減低感染風險
為確保顧客健康安全，本店除在生產過程上做足一切防禦措施外，在3月27日恢復營業後，本店增設電話訂購預約提取服務。

全新營業時間：

每日上午十一時至下午四時

詳情請來電查詢 敬請各客戶垂注

1601A Centre Street NW Calgary
(新亞洲廣場15大道停車場入口側)

403-475-2933

專營各類急凍點心、熟食、甜品

件件手工鮮製

款款匠心獨運



牛頭越南湯粉

#110 - 4909 17 Ave. SE Calgary

Tel: 403-272-5160 (小西貢商場內)

營業時間

星期日至四

10AM~8PM

星期五及六

10AM~9PM

正宗越南湯粉、地道美食

每日精心熬製16小時牛骨靚湯、馳名沙爹湯、精選越南咖啡



3/27 - 4/2
Alberta Stores Only
只限亞伯達省各分店

大統華 T&T 有大統華, 真好!



Flyers on WeChat
每週特價 看微信

Quantities and selections are limited for all of the above items. 所有商品數量有限, 售完即止。

驚爆 超底價
Big Sale

Tomatoes 蕃茄
3/26 - 3/30 DAYS 天
1.49 /lb磅
Replenish daily, while quantities last, no rain check. 每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Blue Jay Oranges 藍鳥橙
3/26 - 3/30 DAYS 天
1.28 /lb磅
Replenish daily, while quantities last, no rain check. 每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

Green Grapes (Seedless) 青葡萄 (無籽)
3/26 - 3/30 DAYS 天
2.48 /lb磅
Replenish daily, while quantities last, no rain check. 每日新鮮到貨, 售完即止, 不設兌換券。

White Fish Balls (Previously Frozen) 白魚丸 (冰鮮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
2.99 /lb磅
Limit per Family 4 lbs. 每家限買 4 磅

Pork Hock (Fresh) 豬手蹄 (新鮮, 前肘)
3/27 - 3/30 DAYS 天
1.88 /lb磅
No Extra Service 不設加工
Limit per Family 6 lbs. 每家限買 6 磅

White Shrimps (Previously Frozen, Head-On, 30/40) 白蝦 (冰鮮, 有頭, 30/40)
3/27 - 3/30 DAYS 天
7.99 /lb磅
Limit per Family 4 lbs. 每家限買 4 磅

Beef Shank Digital Muscle (Fresh) 金錢腱 (新鮮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
4.88 /lb磅
Limit per Family 6 lbs. 每家限買 6 磅

Eulong Coconut Shredded Cookies 元朗合桃酥 520g
3/26 - 4/2 DAYS 天
4.99 /ea罐
While quantities last, no rain check. 售完即止, 不設兌換券。

Vefa Frozen Durian Pulp (With Seed) Vefa 冷凍榴槤 (有核) 454g
3/26 - 4/2 DAYS 天
2/15.00
While quantities last, no rain check. 售完即止, 不設兌換券。

Spinach 菠菜
3/27 - 3/30 DAYS 天
2/3.00

Avocado 牛油果 5pcs
3/27 - 3/30 DAYS 天
4.28 /ea袋

Fuji Apples (China) 中國富士蘋果
3/27 - 3/30 DAYS 天
1.28 /lb磅

Bok-Choy (Short) 奶油白菜 (矮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
1.48 /lb磅

Cooked Scallops (Frozen, Roe-On) 熟帶子 (急凍, 帶膏) 227g
3/27 - 3/30 DAYS 天
7.99 /ea包

Ataulfo Mangoes 呂宋芒果
3/27 - 3/30 DAYS 天
1.77 /lb磅

Red Samba Papaya 紅肉 Samba 木瓜
3/27 - 3/30 DAYS 天
2.88 /lb磅

Bitter Melon 苦瓜
3/27 - 3/30 DAYS 天
1.99 /lb磅

Veal Breast (Fresh) 牛仔腩 (新鮮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
6.98 /lb磅

Loong Kong Chicken (Fresh) 走地龍崗雞 (新鮮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
4.28 /lb磅
No Extra Service 不設加工
風冷保鮮 Air-chilled

Ko-Le Cabbage 高麗菜
3/27 - 3/30 DAYS 天
77¢ /lb磅

Shanghai Bok Choy Sprout 上海菜苗
3/27 - 3/30 DAYS 天
1.99 /lb磅

Pork Loin Chop (Fresh, Bone In) 豬扒 (新鮮, 連骨)
3/27 - 3/30 DAYS 天
2.98 /lb磅

RWA Pork Butt (Fresh, Boneless) 全自然叉燒肉 (新鮮, 無骨)
3/27 - 3/30 DAYS 天
4.48 /lb磅
Excluded without the use of antibiotics 獨家發售

Pork Belly (Fresh, Boneless, Lean) 五花肉 (新鮮, 無骨, 瘦)
3/27 - 3/30 DAYS 天
5.58 /lb磅

Lamb Shoulder Rolls (Frozen, Boneless) 羊肩肉卷 (急凍, 無骨) 500g
3/27 - 3/30 DAYS 天
9.98 /ea盒

Lobster (Live) 龍蝦 (游水) (每隻 1.5磅-1.75磅)
3/27 - 3/30 DAYS 天
9.99 /lb磅

Fish Tofu (Previously Frozen) 魚豆腐 (冰鮮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
4.99 /lb磅

Galunggong (Frozen) 池魚 (急凍) 500g
3/27 - 3/30 DAYS 天
3.99 /ea包

Cooked Shrimps (Frozen, Head-On, 16/20) 熟基圍蝦 (急凍, 有頭, 16/20) 300g
3/27 - 3/30 DAYS 天
6.99 /ea盒

Atlantic Salmon Steaks (Fresh) 大西洋三文魚扒 (新鮮)
3/27 - 3/30 DAYS 天
7.99 /lb磅

Basa Fillet (Frozen) 龍利魚柳 (急凍)
3/27 - 3/30 DAYS 天
2.99 /lb磅

Chilean Mussel Meat (Frozen) 智利青口肉 (急凍)
3/27 - 3/30 DAYS 天
4.99 /lb磅

Greenland Turbot (Frozen) 龍鱈魚 (急凍)
3/27 - 3/30 DAYS 天
7.99 /lb磅

Calgary Store (9AM - 9:30PM) Calgary (403 569 6888)

Harvest Hills Store (9AM - 9:30PM) Calgary (403 237 6608)

West Edmonton Mall Store (9AM - 9:30PM | Sun 9AM - 9PM) Edmonton (780 483 6638)

Northtown Edmonton Store (9AM - 9PM) Edmonton (780 409 8686)

South Edmonton Store (9AM - 9:30PM) Edmonton (780 757 4628)

3/27 - 4/2
Alberta Stores Only
只限亞伯達省各分店

大統華 T&T 有大統華, 真好!

大統華 T&T 週年慶 Celebrating 27th Anniversary

BUY One 買1送1
GET One

BUY One 買1送1
Bee Happy 加拿大
原產蜂蜜 90pcs
24.99 /ea 瓶

BUY One 買1送1
Tiger 3-Layer Rice Cooker (IH5.5 IH10)
虎牌三層飯鍋 (IH5.5 IH10)
4.5 cups / 10 cups
428.00/458.00 /ea 個

MULTI 多重購

MULTI 多重購
CALPICO 3 Selections
Calpis Calpis Mini
可爾必思 迷你優格 2.7oz x4
2/2.39

Manzu Frozen Udon
麵匠手打烏冬 250g5
2/7.98

Soy Day Cotton Sanitary Pad
蘇菲細棉柔潔真衛生棉 18pcs
2/9.99

Medallion Skim Milk Powder
麥德林脫脂奶粉 500g
11.99 /ea 包

Dan-D Pak Walnuts Halves & Pieces/ Natural Salted Pistachios
丹德包核桃/開心果 700g/ 800g
11.99/16.99 /ea 箱

Unique Dry Sea Cucumber With Fish
唯一帶筋野生海參 227g
26.88 /ea 包

Danisa Cookie Gift Box
暹羅丹麥曲奇禮盒裝 1035g
9.99 /ea 盒

Ovaltine Instant Drink (Original Classic/ Malted Milk)
阿華田沖泡劑 (原味/牛奶麥精) 400g
4.99 /ea 瓶

Old Town Instant White Coffee/ White Milk Tea
舊街場即溶白咖啡/白奶茶 40gx12 - 38gx15
5.99 /ea 包

Cartoon Indoor Slippers (Women)
卡通拖鞋 (女) /pair 雙
5.00

Synear Shrimp & Mushroom Scallop Dumpling
思念金牌蝦三鮮/乾貝鮮蝦水餃 300g
6.98 /ea 包

Yaa Fang Red Bean Ice Dessert (Condensed Milk/ Matcha)
雅方紅豆雪糕 (煉乳/抹茶) 300gx4
4.98 /ea 盒

Quantities and selections are limited for all of the above items. 所有商品數量有限, 售完即止。

Jin Ling Zhi Thai Fragrant Rice
金靈芝泰國香米 8kg
10.99 /ea 袋

Tseng Noodles (Pami Black Sesame Flavor)
曾拌麵 (黑芝麻) 508g
10.99 /ea 包

Liang Shan Qi Wei Soybean Roll Combo
糧膳其味火鍋三寶响鈴 200g
4.49 /ea 盒

Geomar Sea Conch/ White In Brine
吉馬金珠鮑/智利鮑魚 425g
9.99/18.88 /ea 罐

Kenko Garlic Butter Sauce Flavoured
蒜香黃油醬 515g
7.99 /ea 瓶

Hang Heung Hand Made Egg Rolls
恆香手造雞蛋卷 400g
9.99 /ea 罐

Taisun Grass Jelly Drink
泰山仙草蜜 330mlx6
2/5.88

11.49 /case (330mlx24)
Bill Deep Sea Fish Oil/Omega 3 Seal Oil
標叔加拿大深海魚油丸/海豹油丸 300 Capsules
9.99 /ea 瓶

Starbucks Frappuccino
星巴克咖啡 405ml
2/3.99

Loacker Quadratini Wafer
萊家粒威化 220g/ 250g
2/5.99

Awastea Black Tea Flavour Sunflower Seed
阿華師茶煮葵花子 400g
11.88 /ea 罐

Black Sesame Cake
臺灣黑芝麻糕 300g
11.99 /ea 盒

Want Want Lonely God Potato Chips (Spicy Tofu/ Pork)
旺旺浪味仙 (椒香豆腐/肥腸茄香) 42g
2/3.00

Innisfree No Sebum Mineral Powder
Innisfree 控油礦物蜜粉 5g
2/19.99

Queen Art Granite Pattern Coating Wok
Queen Art 花崗紋不沾炒鍋 28x9cm-32x9.7cm
17.99-19.99 /ea 個

Tonze Micom Electric Stew Pot (DGD22E)
天際電燉盅 (DGD22E)
88.88 /ea 個

I-Mei Frozen Waffle with Green Onion
義美蔥油餅 525g
4/10.00

Family Garden Pork/ Salted Egg York Custard Buns
家園食品豬肉/流沙包 6pcs
2/8.58

Siwin Dumplings
喜樂多水餃 500g
3/12.98

Smart Sea Fish Ball Medley
Smart Sea 魚丸什錦 500g
3.98 /ea 包

Sunrise Traditional Fresh Pack Tofu
日昇鮮裝豆腐皇 700g
1.98 /ea 盒

Imitation Crab Meat with Fins (Large)
蟹肉水翅 (大盒)
6.99 /box 盒

Asahikawa Assorted Sushi
旭川禮盒壽司 660g
13.99 /tray 盤

Assorted Steamed Buns
新鮮綜合蒸包 6pcs
9.99 /pack 包

新鮮烘焙 3/27 - 3/30

Plain Tray Bun
小餐包 12pcs
2/5.50

Portuguese Egg Tarts
葡式蛋塔 6pcs
5.99 /box 盒

Mango Yogurt Cheese Cake
芒果優格芝士蛋糕 300g
5.50 /box 盒

Original Steamed Cake
原味熊印蒸蛋糕 85gX4
4.99 /box 盒

美食廚房 3/27 - 3/30

1 LB BBQ Pork + 1 LB BBQ Roasted Pork
雙喜組合 (叉燒/燒肉各一磅) 2 LBS
16.99 /set 組

Kung Po Chicken with Cashew Nuts/ Ribbs in Black Bean Sauce (Large)
宮保雞丁/豉汁排骨 (大盒)
2/15.99

Sticky Rice + Chicken Drumsticks
台式雞腿油飯 330g
5.99 /set 組

(Mix and Match) 可自選組合

大統華 T&T ONLINE SHOP 網上商店 tntsupermarket.com

Check our website 更多特價訊息, 請瀏覽 www.tntsupermarket.com for More Specials. Customer Service Hotline 顧客服務熱線 1-866-868-5678

Quantities and/or selection of items may be limited and may not be available in all stores. No rain checker substitution. Advertised prices and product selection may vary by store location. T&T Supermarket reserves the right to limit quantities, descriptions take precedence over photos. Some illustrations in this advertisement do not necessarily represent items on sale, and are for design purpose only. We reserve the right to correct any unintentional errors that may occur in this copy or illustrations.

本廣告如有排版錯誤時, 以店內有關標示為準。所有商品數量有限, 售完即止, 恕不預先通知。大統華 T&T 超市保留隨時取消, 截止, 修改與更換商品品項之權利。圖片僅供參考, 商品實際數量、價格、顏色、規格以現場陳列為準。

Trend Weekly March 26, 2020

MAR 27 - APR 2
2020



LUCKY SUPERMARKET

1.98 /lb
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

芥蘭
Gai Lan

1.68 /lb
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

新鮮大肉薑 [中國產]
Fresh Jumbo Ginger, China

1.69 each

玫瑰牌尖竹紋線條
Thai Rose Rice Vermicelli Medium 3mm 454g

4.29 each

海燕牌特級魚露
Hai Yen Fish Sauce 680mL

5.99 each

海燕牌越式腸仔
Ocean Swallow Vietnamese Style Longanisa Sausage Mai Quê Lộ 375g

48¢ /lb
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

珍寶洋蔥
Jumbo Yellow Onion, W

2/3.00
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

墨西哥牛油果 [大]
Large Hass Avocado, Mex

1.98 /lb
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

新鮮越南白肉火龍果
White Fresh Dragon Fruit, Vietnam

1.68 /lb
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

菲律賓茄子 [墨西哥產]
Filipino Eggplant, Mex

3.98 each
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

摩洛哥無核蜜橘 (2lb)
Nadorcott Seedless Mandarin 2lb, Morocco

2.48 /lb
5 Days Only Mar 27 - 31 只限五天

墨西哥涼瓜
Fu Qua Bittermelon, Mex

2.39 each

天鵝牌醬油
Silver Swan Soy Sauce 1L

3.99 each

UFC牌菲律賓甜意粉醬
UFC Filipino Style Spaghetti Sauce 1kg

1.79 each

李錦記錦珍鮮味蠔油
Lee Kum Kee Chum Oyster Sauce 480g

5.99 each

李錦記薑裝特級蠔油
Lee Kum Kee Premium Oyster Sauce 510g

2.99 each

李錦記海鮮醬
Lee Kum Kee Hoisin Sauce 443mL

1.49 each

海燕牌椰奶
Ocean Swallow Coconut Milk 400mL

4.99 each

羅渣士牌幼砂糖
Rogers Fine Granulated Sugar 4kg

1.28 each

Vedan果汁飲品
Vedan Juice Drink Assorted Varieties 490mL

5.99 each

AA-1牌紐西蘭半殼青口
AA-1 New Zealand Mussels 454g

8.99 each

Goldilocks豬肉餃子
Goldilocks Pork Shu Mai Poppers 450.57g

11.99 /lb
2 Days Only Mar 27 - 28 只限兩天
Sunridge Store Only!

游水鱈魚
Live Barramundi Fish

1.99 /lb
2 Days Only Mar 27 - 28 只限兩天

新鮮特級雞翼
Chicken Split Wing

6.99 /lb
4 Days Only Mar 27 - 30 只限四天
震撼價 Super Hot Sale

特級牛尾
Beef Oxtail

1.99 /lb
4 Days Only Mar 27 - 30 只限四天
震撼價 Super Hot Sale

特級牛蹄
Beef Feet

4.69 /lb
4 Days Only Mar 27 - 30 只限四天
震撼價 Super Hot Sale

新鮮牛眼肉扒 (原裝)
Beef Eye of Round Cut From AA Whole Pack

3.99 /lb
4 Days Only Mar 27 - 30 只限四天
震撼價 Super Hot Sale

五花腩連骨
Pork Belly Rib Bone In

1.99 /lb
4 Days Only Mar 27 - 30 只限四天
震撼價 Super Hot Sale

免治豬肉
Regular Ground Pork

6.99 /lb
4 Days Only Mar 27 - 30 只限四天
原箱10隻 \$6.49/隻

日昇農場大老雞
Sunrise Farms Stewing Hen or \$6.49ea for Whole Case Lot 10pcs

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778
Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770
Opens: 9am - 9pm Daily
Prices Effective: March 27, 2020

FRI 27 SAT 28 SUN 29 MON 30 TUE 31 WED 01 THU 02

Instagram @ lucky_supermarket_calgary
 Facebook @ luckysupermarketcalgary

239 /lb
 2 Days Only
 Mar 27 - 28
 只限兩天
Halal
 清真
 BLW和牛牛頸骨
 BLW Wagyu Halal Beef
 Neck Bone

549 /lb
 2 Days Only
 Mar 27 - 28
 只限兩天
Halal
 清真
 新鮮羊肉肉連骨
 Halal Fresh Lamb Shoulder
 Bone In Whole Pack

269 /lb
 幸福比內牌泥鰻魚
 Lucky Pinoy Rabbit Fish
 70/100

849 /lb
 幸福比內牌去骨虱目魚
 Lucky Pinoy Deboned
 Marinated Milk Fish

2899 each
 妮娜牌去頭白蝦
 Nila Headless White
 Shrimp 26/30 3.6lb

399 each
 黑龍秋菊披黑豆腐油
 O Long Thick Black
 Bean Soy Sauce 400mL

169 each
 雞嘜罐頭嫩菠蘿蜜
 Cock Brand Young
 Green Jackfruit 565g

249 each
 亞萊地牌鹼鴨蛋
 Aroy-D Quail Eggs in
 Water 425g

599 each
 純食品牌鹹牛肉
 Pure Foods Corned
 Beef 340g

1099
 李錦記鮮味雞粉
 Lee Kum Kee Chicken
 Bouillon Powder 1kg

169 each
 幸福比內牌雜果糖漿
 Lucky Pinoy Halo Halo
 Fruit Mixture 680g

349 each
 康乃馨牌厚忌廉
 Carnation 100% Thick
 Cream 170mL

449 each
 惠娜牌三合一即溶咖啡
 Vinacafe 3 in 1 Instant
 Coffee Mix 20x20g

199 each
 向日葵牌牛油忌廉餅乾
 Sunflower Butter Cream
 Crackers Assorted
 Varieties 10x25g

119 each
 C2牌綠茶飲料
 C2 Green Tea Drink
 Select Varieties 500mL

888 /lb
 好運叉燒
 BBQ Pork Cha Siu

2/300
 好運芬包(白芬包/80%麥包)
 Lucky Sliced Bread
 White or 80% Whole
 Wheat

219 /lb
 急凍去腸肚鯪魚
 Tilapia Fish 550/750

389 each
 飛瑪牌太平洋馬鮫魚
 Ferma Pacific Mackerel
 Fish 750g

279 /lb
 IQF 虱目魚
 Chanos IQF Milk Fish
 800UP

499 each
 飛瑪牌沙甸魚
 Ferma Sardine Fish
 750g

799 each
 越金牌去頭白蝦
 Viet Gold Headless
 White Shrimp 31/40
 400g

439 each
 海洋媽媽牌蝦仁
 Ocean Mama Raw
 Shrimp 61/70 180g

149 each
 RAVI牌秋葵
 Ravi Products Okra Cut
 or Whole 340g

89¢ each
 海燕牌香茅辣椒碎
 Ocean Swallow Grated
 Lemon Grass w/ Chili
 85g

649 each
 海燕牌海鮮春卷
 Ocean Swallow Seafood
 Spring Roll 500g

499 each
 幸福比內牌菲律賓式醃豬肉
 Lucky Pinoy Pork Tocino
 340g

219 each
 海燕牌粟米糯米飯
 Ocean Swallow Sticky
 Rice with Corn 300g

199 each
 海燕牌菠蘿蜜
 Ocean Swallow Yellow
 Jackfruit 227g

Flyer prices effective March 27, 2020 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限,售完即止 ○本店可限制購買數量 ○本廣告所列價錢如有排印錯誤,一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 03月27日至04月02日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 8pm

金玫瑰香米 40lb
Golden Rose Jasmine Rice



\$29.99/bag

Nila 白蝦 21/25
Nila White Shrimp



\$27.49/box

香梨
Fragrant Pears



\$1.59/lb

餐館特價批發

紅蘿蔔	\$14.00/box
大洋蔥	\$21.00/bag
台灣椰菜	\$22.00/bag
青椒	\$30.00/box
雞牌甜辣醬	\$45.00/box

\$3.19/lb



夏威夷木瓜
Hawaii Papaya

\$1.39/lb



上海白菜
Shanghai Bok Choy

\$0.75/lb



盧柑
Lu Kan

\$0.59/lb



台灣椰菜
Taiwan Cabbages

\$1.25/lb



菠蘿蜜
Jackfruits

\$1.79/lb



芥蘭
Gai Lan

\$0.99/lb



基拿蘋果
Gala Apples

\$1.19/lb



大芋頭
Large Taro Roots

\$1.09/lb



加州大甜橙
California Oranges

\$0.99/ea



韓國金針菇
Korean Needle Mushroom

\$1.59/ea



Aroy-D 小椰奶
Aroy-D Small Coconut Milk

\$7.99/ea



李錦記雞粉
LKK Chicken Broth Mix

\$1.59/ea



竹牌米紙
Bamboo Rice Paper

\$1.49/ea



雞牌綠豆
Cock Green Bean

\$1.55/ea



六福草菇粒
SF Straw Mushroom in Can

\$5.49/box



中原咖啡
Trung Nguyen Coffee

\$0.95/ea



冰片糖
Brown Sugar

\$1.49/ea



Lobo 叉燒粉/Nam粉
Lobo Roasted Pork/Nam Powder

\$2.79/ea



李錦記海鮮醬
LKK Hoisin Sauce

\$2.39/ea



魷魚標魷魚露
Squid Fish Sauce

\$0.95/ea



雞牌鹹酸菜
Cock Brand Pickled Mustard

\$1.79/ea



平和芋絲
Yam Noodles

\$2.19/ea



大信傳統豆腐/豆乾
DSI Fresh Tofu, Pressed Tofu

\$4.19/ea



上海年糕
Sliced Rice Cake

\$3.69/ea



海威魷魚鬚
Searay Squid Tentacle

\$2.79/lb



金鯧魚
Golden Pompano

\$3.89/ea



巴沙魚扒
Basa Steak

\$2.29/lb



龍利魚柳
Basa Fillet

\$3.99/ea



海威切花魷魚
Searay Squid Curved

\$1.59/ea



6" 公仔春卷皮
6" Doll Spring Roll Wrap



竹笋酸辣冬荫鸡汤

准备材料

- 卑诗省饲养台湾走地鸡 全鸡一只
- 可覆盖过全鸡的清鸡汤 (如果没有自制鸡汤, 可用店内购买的鸡高汤代替)

做法

先将4至5公升的鸡汤加热至微滚, 放入全鸡。要确保全鸡完全被鸡汤所覆盖。不要让鸡汤加热到滚烫, 保持小火让鸡肉慢炖至熟透。鸡肉本身内部烹饪温度应确认达到华氏180度F (即摄氏82度C) - 切记鸡汤本身应保持恒温烹煮的状态, 不得煮滚甚至是微滚。

把鸡只留于鸡汤中待凉后才取出。鸡汤备用。把所有香料捣碎后, 放入鸡汤内。微滚大约15分钟。移除较大且不易食用的香料。

香料 准备材料

- 香茅 6枝
- 高良姜 180克
- 香菜 (连茎或根部) 一大扎
- 青柠叶 20片
- 大红葱头去皮 10颗
- 泰国辣椒 4个

酸辣汤 准备材料

- 酸辣鸡汤底 500毫升
- 圣女小番茄 4粒, 对半切
- 去籽的罗望子水 1汤匙 (可用罗望子浓缩液调制)
- 糖 1茶匙
- 爆香蒜蓉 少许
- 爆香红葱头 少许
- 红眼辣椒 2只
- 鲜竹笋 1个
- 鱼露 2汤匙
- Pakchi Farang一把 (记住, 刺芹并非香菜)
- 罗望子叶 半杯

做法

将辣椒、圣女小番茄以及已爆香的蒜蓉和红葱头倒入酸辣汤底。慢火烧开, 然后加入竹笋片。

烹煮约5至10分钟直到竹笋熟透后加入鸡丝。不要煮太久因为鸡肉容易变柴。

可用适量的罗望子水、糖 (视情况而定) 以及鱼露进行调味, 香草则用来装饰摆盘。注意当罗望子水加入后, 罗望子叶将会释出酸味。完成后的冬荫鸡汤其辣味跟酸味比例应该是相似的, 其中罗望子叶及鲜竹笋的作用更显清爽甘甜风味。

备注: 加拿大卫生部 (HEALTH CANADA) 建议使用电子食物温度计以确保家禽肉烹煮至安全食用范围。检测方法为: 全鸡肉品内部温度应烹煮至摄氏82°C (即华氏180°F); 或已经处理过的片状肉品内部温度应达到摄氏74°C (即华氏165°F)。电子温度计应插入肉质最厚密的位置 (且尚未接触骨头部分)。查询更多食物安全资讯请浏览网页: www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

bccicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken

亞洲特產雞種



健康營養
按照加拿大標準生產



新冠狀肺炎肆虐 全球疫情大爆發

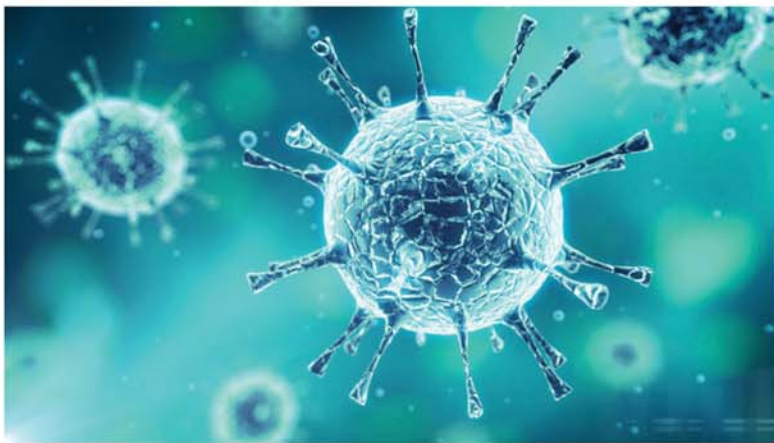
亞省失守速蔓延 國民責任最重要

自從新冠肺炎上年底爆發以來，現在已經遍及全球幾近所有國家。現在不是爭論病毒從何而起的時候，而係全球所有國家全人類解除異見，互相合作對抗這場比戰爭更具恐慌性的疫症。

單係亞省截至昨日(3月25日)下午四時，亞省共有419宗確診個案，而卡城可算係省內重災區佔咗超過一半共250宗，這可能卡城嘅市民普遍生活較為富裕喜歡外遊，再加上卡城國際機場算得上是甚為繁忙的轉接站，亦是從各國不同地方的旅客集散地之一，眾所週知，初時確診的病例都是和外遊有關的，可惜當時全球大部份國家都輕視了此病毒強大的傳播性，更太過信任世衛組織初時對此病毒的定性，直到世衛正式宣佈此病毒為世界大流行疫症之時，一切已經為時太晚了。

就如美國，自以為醫療設備及抗病科學頂尖的國家亦要成為重災區，現在很多城市都要實行封城自保。現時全世界第二大人人口嘅國家印度都要封城，約十三億人口全部被立令留在家中，減少傳播及被感染風險。當然疫情最嚴重的莫過於歐洲嘅意大利，因為意大利一方面人口老化，加上國民生活模式就是特別喜歡社交活動，見面例必擁抱親熱一番，所以社區感染特別驚人。現在差不多所有國家都已經封城，國際航機亦絕大部停飛，雖然採取此等措施已經較遲，但最低限度是減低外來人士的傳播，希望每個國家在國內能控制疫情再擴大。

現時所有國家都已對從外地回國的國民立令自動隔離最少十四天，待確實未受感染才可外出，可惜有些自私及不負責任的國民，自以為沒有症狀便偷偷外出，要知道此病毒最恐怖的是在沒有任何症狀之下，你也會有機會是帶菌者，把病毒廣傳出去，請切記切記，隔離期間不要外出，除為自



已及其他人的健康外，亞省在昨日亦已立法懲治違法者，初犯者都要罰款一千起。

其實微軟創辦人蓋茨在六年前一個演講中已提過，現時世界最難應付的並非戰爭而是病毒嘅傳播，而且我們人類亦不要過份自信，因為地球上人類是未有做好準備作出應對的，真想不到果然實現。

這次的病毒不祇是奪去無數的生命，同時令全球經濟損失慘重，單是在美國股票市場上已蒸發20多萬億美元的財富，有財經專家估計，股神芭菲除咗股票市場外，各行各業都大受影響，有多少大型企業要停產結業，大量裁員等真是難以估計，所有國家現時都費盡思量，找出營救國家經濟的策畧，大量印鈔派錢，但長遠計，我們地球上所有人類是否經過今的教訓之後，要好好反省以往的生活模式及習慣需要有所改變，回歸大自然。

現時卡城疫情亦算嚴峻，各位市民應好好保護

自己，非必要時刻不要外出，盡量配合政府呼籲，有病癥者一定要自我隔離，無必要就留守家中，有必要外出時，一定要做足防禦措施，戴口罩及手套，勤洗手並必須要保持六呎的社交距離，如果人人能做到應有的責任，病菌不再被傳播，可能在幾個星期後亞省甚至整個加拿大及整個世界都會把疫情控制下來，我們又可重新開始，重建一個健康繁榮的地球。



卡城加油，加拿大加油，全世界加油。。。



Kim Châu Deli

Vietnamese Food | 金珠越南食品

wholesale & retail

每月首星期九折優惠
現增設愛城送貨服務，歡迎愛城各食肆批發訂貨。



FOOD ITEMS 食物類

- Beef Ball / 牛肉丸
- Pork Ball / 豬肉丸
- Chicken Ball / 雞肉丸
- Deep Fried Ham / 煎豬肉粽
- Vietnamese Ham / 越南豬肉粽
- Shredded Pork Ham / 豬肉絲粽
- Marinated Pork Patty / 越式肉餅
- Boneless Pork Leg / 去骨豬腿
- Head Cheese / 越式肴肉
- Veg. Spring Rolls / 蔬菜春卷
- Spring Rolls / 春卷
- Pate / 肝醬
- Sate Sauce / 沙爹醬
- Salted Fish Meatloaf / 鹹魚肉餅
- Stuffed Meat Lemongrass / 釀肉香茅
- Cold Cut Meat / 冷切肉
- Vietnamese Style Ham / 越式火腿肉
- Uncooked Ham / 生火腿肉
- Deep Fried Fish Paste / 炸魚餅
- Steamed Crab Meat Pie / 蒸蟹肉餅
- Squid Paste / 魷魚膏
- Deep Fried Spring Rolls / 炸春卷



周末加添更多甜品及小食

越式三文治

- Beef / 牛肉
- Chicken / 雞肉
- Pork / 豬肉
- Marinated Pork Patty Sub / 越式肉餅
- Shredded Pork / 豬肉絲
- Cold Cut / 冷切肉
- Veggie / 蔬菜

每條 \$5.00 起



多種美食甜品 應有盡有 常備大量中、越雜貨 歡迎選購



KIM CHAU CALGARY

3109-5 Ave. N.E., Calgary AB T2A 6C9
Tel: 403.452.8881

營業時間：周二至周日 10am - 6pm / 周一休息



H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止·廣告價格如有錯漏·以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲贈牛油果3個

<p>Romaine or Head Lettuce 羅美生菜 / 西生菜</p> <p>SALE 0.98/ea</p>	<p>Cilantro 芫荽</p> <p>for 2 SALE 0.98</p>	<p>Field Tomatoes 田園番茄</p> <p>SALE 1.48/lb</p>	<p>Navel Oranges 甜橙</p> <p>SALE 0.98/lb</p>
<p>Green Cabbage 椰菜</p> <p>SALE 0.88/lb</p>	<p>Ambrosia or Granny Smith Apples 安培士蘋果 / 青蘋果</p> <p>SALE 0.68/lb</p>	<p>Local Long English Cucumbers (5lb) 本地長英青瓜</p> <p>SALE 3.98/ea</p>	<p>Kale 羽衣甘藍</p> <p>SALE 0.98/ea</p>

零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

32 Ave NE

本周特價
3月26日 - 4月1日

體驗雪山美景易如反掌

氣墊滑雪 Tubing

滑雪班 Learn to ski

Lake Louise SKI RESORT

踏雪漫步 Snowshoeing

觀光 Sightseeing

享用美食 Dining

欣賞美景，闔家共享冬天精彩活動，免費泊車。

1-877-956-8473 or skilouise.com

美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
 中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品

恭祝各界新春快樂

Thalea Florist 花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)
 Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✘ 結婚花球
- ✘ 開張花籃
- ✘ 剪綵花球
- ✘ 靈柩花被
- ✘ 長壽花圈
- ✘ 花牌、花籃
- ✘ 祭帳、檯圍

一起來回味那些年的街頭美食 | 廣州篇

· 阿明

住在廣州老西關的阿明，小時候一到夏日，就會和同學或者家人到附近的順記冰室來杯紅豆雪糕，再來支冰凍的玻璃樽汽水，消消暑氣。順記的紅豆煮得剛剛好，不太爛也不會太硬，雪糕口味有椰子、朱古力、菠蘿、西橙、梳打、雲喱拿、士多啤梨、香芒等。如今在廣州僅存的這家冰室（廣州曾有四大冰室），不像香港開過來的滿記甜品般新穎多花款，也不像台灣的芋圓甜品店般口味別緻，順記賣的是一份情懷以及它始終如一不變的冰室口味。順記的創辦人呂順，廣東鶴山人，曾作小販營生，後因生活困難而投靠在泰國開冰室的姨媽，學得雪糕製作的技藝。姨父去世後，他帶著一家到香港，在九龍開冰室。日本侵佔香港後，呂順便來到廣州發展。起初他只是自製雪糕肩挑上街叫賣，由於他的雪糕品味獨特，尤其椰子雪糕，椰味濃郁，光顧的人越來越多，於是便在十五甫（現廣州寶華路79號）開

設順記冰室，一直到現在。順記開業於寶華路，地處西關西南角，正是廣州熱鬧地段，舊屬十五甫，過去是“煙花之地”；南端東接第十甫，今天仍然是廣州商業最繁盛街道之一（上下九路段），西聯恩寧路口，有金聲戲



院；北端有美華戲院，飲食娛樂，向來是自然形成的體系，互促繁榮，相得益彰；西北面的寶源、逢源、多寶等街道，原為“大住家”

（富貴人家住宅）所在地，日夜人來人往；店的前面還有兩大酒家，一是銀龍酒家，一是孔雀酒家，這兩家經營“花酌”有相當名氣，一些巨賈豪商，以及“西關闊少”宴飲之餘，往往都會到以優質價高見稱的順記品嘗雪糕、時果，因而生意格外興隆。即使歷經後來的公私合營以及文化大革命，但順記一直保持初心，秉承多年來的雪糕製作方法，讓食客一試難忘。



北馬其頓 - 奧赫里德 Ohrid

· 志永

前往午膳途經廣場，見少有騎馬男子身披斗篷衝前開槍革命英雄雕像。傳統餐廳入口水池供奉聖像，午餐有椰菜沙律、雞湯、煎雞扒伴小薯仔，健康美味。領隊好興奮話奧赫里德Ohrid導遊是位大學教授，本着介紹本國風土人情給遊客，賺到導遊費捐給慈善機構。四點半，在古城商業街會合風度翩翩教授，他博學健談，兩小時導賞無冷場，獲益良多，全個旅程最佳導遊。奧赫里德曾是保加利亞帝國首都，一年有二百多天有陽光，被稱為「陽光之城」。1980年奧赫里德和湖先後列為世界文化及自然遺產。舊城商業街樓宇兩或三層高，兩旁有餐廳，二樓小陽台成為雅座，商店售賣傳統手工藝品、甜餅小食、時尚衣服，最多是珍珠首飾商店，奧赫里德湖盛產珍珠不是長在貝殼內，而是生在湖中大魚鱗下，光澤亮麗。湖邊廣場擠滿遊客，露天咖啡館座無虛席，連串花環裝飾浪漫小路，又見發明最早斯拉夫文字聖

西里爾和聖梅索德兄弟一起雕像，簡化為西里爾字母聖克萊門和聖納姆雕像，還有赤裸男子手舉十字架雕像。群山環抱奧赫里德湖，面積358平方公里高山湖泊，藍天白雲，清澈湖水天鵝游曳，景色優美，可搭船遊湖欣賞湖光山色。

湖濱步道旁就是古城牆，城牆內一棟棟房子，山城依湖而建，凹凸不平陡斜石板路往上走很吃力，但家家戶戶種滿美麗鮮花，感覺雅緻悠閒。樓宇建築以大小不一石塊為底層，白色外牆，木造二樓或三樓，一層比一層突出約二呎，用黑木條懸掛支撐，襯紅瓦頂，傳統鄂圖曼土耳其風格建築。歷史建築「羅比維之家 Robevi Family House」最著名，完成於1827年，1862年焚毀，兩年後重建，第二次世界大戰後改為文化歷史博物館，收藏珍貴聖像畫而聞名。部份民居改作旅館餐廳或手工藝店，路燈也古意盎然。狹窄巷弄，街頭巷尾都有迷你

教堂，全盛時有365間，有「巴爾幹的耶路撒冷」之稱，現存23間，據說聖保羅曾在此傳教，古蹟豐富，可惜大部份用不懂西里爾文字介紹。最著名建於11世紀唯一天主教「聖索菲亞教堂 St Sofia Church」，鄂圖曼時期改成清真寺，用灰泥蓋着壁畫，得以保存藝術瑰寶重見天日。建於二千年前，羅馬開始統治時「古希臘劇場 Ancient theatre」，保存相當完整，半圓形露天劇場看台能容納五千名觀眾，昔日是血腥鬥獸場，今日藝術家在舞臺上演出。經過建於1295年圓頂白色鐘塔「聖母大教堂 Holy Mary Peribleptos Church」，舊聖克里蒙教堂破壞，聖克里蒙的遺體被遷置教堂內，故又名聖克里蒙教堂，旁邊華麗鐘塔是重建舊聖克里蒙教堂。氣喘吁吁

來到山頂「沙皇塞繆爾古堡 Tsar Samuel's Fortress」，由僅存上城門進入，建於976年堡壘，三公里長堅固城牆設有塔樓，奧赫里德居民住在城內，直至15世紀土耳其人佔領後才向山下遷移。極目遠眺，新城景色盡收眼底。下山又體能挑戰窄陡小巷，教堂頂上設十字架小圓鐘塔，象徵上帝創造宇宙。建於1832年教堂大門上浮雕是若瑟夫婦帶著聖嬰逃亡到埃及。離開處處充滿著歷史痕跡奧赫里德，入住湖邊渡假酒店，房間床頭風景牆紙滿有渡假感，晚餐買支啤酒送魚扒，疲勞盡消，團友還有精力打乒乓球和桌球度過愉快晚上。未完待續。



沙皇塞繆爾古堡



奧赫里德

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」



■ Arkie

「會過去的」

早前疫情在亞洲看似稍稍受控，但同時卻到了歐美地區大肆爆發，引發各個國家市民都衝上街上搶物資。在爭買廁紙，清潔用品外，似乎西方的朋友對戴上口罩還是不甚接受，不少在外居住的亞洲人也有「說話講」，指外國人太看小這個疫情，始終不戴上口罩，還繼續在街上「周街走」。的確疫情至今真令各國束手無策，疫苗未研究得到，就連病毒本身的特性也在被研究中，因此民眾加強防衛意識，多留家中是有需要的。

一直以來，翹姨姨會做足個人衛生的措施，戴上口罩，卻沒有專程減少工作或社交出外的活動，因為全世界有着恐慌心態的時候，自己絕不應被這種情緒影響。不過，早前從外地回港的留學英國學生，因不理會「隔離令」，也剪掉政府用來識認他們的手帶，大模斯樣到「老蘭」吃喝，又真的令人髮指。亦因為他們的行為，本已稍有受到控制的疫情又再蔓延了。政府唯有再作強硬措施，先不談政府「禁酒令」的可行性及阻嚇性，但翹姨姨看到的卻是人性的無知及指示。在抗疫時期，沒有人會喜歡染病及被隔離，但明知自己是高危一族的話，身為一個「人」，有良知便理應好好留家

隔離，就是一點點的自私便把整個控制疫情的方法破壞掉，到頭來，大家也會是大輸家。說到尾，疫情是會過去的，只要大家同心合力，其實解決辦法總會出現，大前提是大家也不要掉以輕心，好好的咬緊牙關，忍一忍，痛一痛，全世界便會好起來。

說回來，從報導得悉加拿大的情況也十分嚴重，所有食肆關掉，學校停課，不用上班，或Work from Home，人人皆留在家中。明白當中感受不好，但「亞Q精神爆燈」的翹姨姨在想，這會否是上天給人類考驗，也是給我們靜下來反思的機會？從前工作忙碌，沒時間好好跟家人相處，沒有多餘時間跟伴侶談談天，跟父母對對話，但就是這個疫情令大家「焗住」留在家中，令我們去張開雙眼看看從前可能已忽略的？

還原說穿了也是那「半杯水滿，還是半杯水空」的道理，這場全球人類一起打的仗，你可以看成是世界末日，雙春悲秋的日子捱聲嘆氣；反過來，你也可以從苦中感受一點甜，如果我說的一樣，趁機會反思自身，更珍惜與朋友家人的關係？或是給自己放下壓力，稍為休息？

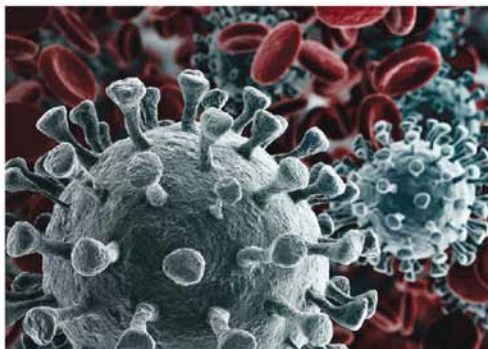
凡事總有好與壞兩邊，但怎樣看整件事情，生殺大權就在我們手裏啊！

其實人生本來不就是一場不斷的挑戰嗎？總有跌倒、受傷、病倒的時候，難道我們就由得自己跌倒受傷不起來嗎？所以朋友們，好好提升自己免疫力，當中包括身體及精神的免疫力，因精神免疫力不夠堅持的時候，便容易跌入情緒心理免疫力失調之中，比身體Physical的免疫力失調會更嚴重啊！

說到底，保持身心免疫力，我們還是會打贏這場仗的，大家加油！



加拿大政府在疫情下發放的福利



隨著COVID 19在全亞省乃至全加拿大的案例越來越多，成千上萬的家庭受到影響。當省長肯尼於3月15日宣佈所有學校包括Daycare都停課時，許多父母只能在家帶孩子，無法正常上班工作。亦有不少餐飲業，將本來的堂食變成了現在只提供外賣服務。而在市中心寫字樓營運的部份公司，則安排員工輪流上班，以減少人口密度至政府要求的50人內或容納度低於50%。如此大環境下，大部份正常工作被打斷，讓雇主及僱員都措手不及。由於COVID 19肆虐全球，很多專家及醫護人員都無法判斷這個新病毒將會何時消失或減弱傳染性，無數的不確定性，讓人非常憂心。3月18日，總理杜魯多正式宣佈將會撥款820億給加拿大的國民提供補助，同時省政府亦有相對的補助措施，以下一起來看看詳情。

聯邦政府提供的補助-個人及企業

A. 病假失業保險 Employment Insurance Sickness Benefit

EI，全稱是Employment Insurance（失業保險），是加拿大政府給予失業者短暫的資金補助。這一次COVID 19疫情大爆發，很多人被迫居家隔離，包括患病者。COVID 19可以申請的是病假失業保險，這一類的失業保險最多可以提供15周的補貼。適用於由於生病，受傷，或者隔離而無法工作的人們。前提是，你在過去的52周內，必須工作滿420-700小時才可以申請失業保險。對於被隔離的申請人，將豁免為期一周的病假保險等待期，可以在第一周就獲得補助；政府特意建立了COVID 19專線，可以在申請後撥打電話：

1-833-381-2725 來諮詢處理進度；因為COVID 19被隔離的申請人，可以不用提供醫療證明；如果申請人已經被隔離而無法完成申請，事後可以補材料，補助會晚發。申請時請登陸官網：<https://www.canada.ca/en/services/benefits/ei.html>

B. 緊急護理福利 Emergency Care Benefit

適用於沒有帶薪病假或無法獲得EI津貼的加拿大人，每人每兩周最多可獲\$900補貼，共拿15周，總計\$6750。符合領取條件的人，分為以下的3類：

1. 必須自我隔離的工人；
2. 因照顧確診COVID 19的家庭成員而無法工作的人；
3. 因為學校關閉必須留在家裏照看孩子而無法工作的父母；

這筆補助金將從下個月，4月份起開放接收申請。

C. 緊急支援津貼 Emergency Support Benefit

加拿大政府將為因疫情大流行而失去工作或工時減少的工人們提供援助金，向那些無法獲得EI的工人，例如自僱工人，Part-time工人等，發放高達\$50億的緊急援助津貼，也是下個月開始申請。



D. 工資補貼

Providing Small Business with Wage Subsidies

為了防止企業裁員，加拿大政府將向因COVID 19疫情陷入經濟困境的企業提供補貼，補貼金額為3個月發給所有雇員的工資的10%，每位雇員最多算\$1375，每位雇主最多\$25000，工資補助政策預計耗資\$380億。

E. 牛奶金津貼 Canada Child Benefit

提高牛奶金 (Canada Child Benefit) 金額，僅限2019-2020年度，每個孩子最多可獲得\$300津貼，每個家庭在今年5月，都將收到政府為每個孩子多發的\$300，孩子多收得多，提高牛奶金總共將耗資\$20億。

F. GST退稅 Goods & Services Tax Credit

政府還將在今年5月初，通過GST退稅發放一次性特殊款項，政府已經將2019-2020年度的GST抵免額加倍，這將使每個成年人多收到\$400，每個孩子多收到\$150，每對夫婦多收到\$600，這項補貼針對低收入人群。

G. 延遲報稅時間 Income Taxes

政府將原定的4月30號為最後的報稅時限，至2020年的6月1日。

H. 房貸支持 Mortgage Support

政府將會為借貸公司提供援助，讓他們能在借款人經濟困難時給予相關的幫助。

I. 無家可歸者的接收中心 Reaching Home

政府將會撥款1億5千萬來救助那些無家可歸的人。費用主要為接收中心購入足夠的床鋪及其他物資。

J. 資助女性救助中心及性侵救助中心

Women's Shelters & Sexual Assault Centers

政府將會撥款5千萬來資助這些有需要的女性，亦包括本地土著社區的相關設施。

K. 資助本地土著社區 Indigenous Community Support Fund

政府將會撥款三億來資助包括First Nations, Inuit, and Métis Nation等社區。

L. 對退休金放寬規則 Registered Retirement Income Funds

政府將放寬退休金(RRIFs)最低額度的發放，由原來的7.38%至今年的25%。

M. 學生貸款可延期 Student Loans Repayment Deferral

省府將提供一個長達六個月，無利息的延期還貸計劃給予所有的貸款學生。

N. 自願減工時僱員津貼計劃 Work-sharing Program

僱員在雇主經營公司遇到困難時，主動願意減少工作時間來配合雇主的安排，申請EI Benefit，政府會將這個Program由原來的38周延長至76周。



亞省政府提供的補助：個人及企業

A. 緊急隔離補助 Emergency Isolation Support

這項補助是針對輕度隔離的病患者及其需要一起隔離而無法工作的家人，是一次性的付款，共計有\$1,146。主要用來幫助隔離者儘快得到補助金，來填補聯邦政府於4月補助金到來前的空隙。具體操作將會於本周省府的官網公佈。

B. 家用雜費可延期支付 Utility Payment Deferral

這項措施可讓居民最多能延遲90日來交付電費及暖氣費，而中途不會被斷電或斷暖氣供應。可先致電你的供應公司，來申請一個90日的延期付費單。

C. 學生貸款可延期還款 Student Loans Repayment Deferral

省府將提供一個長達6個月，無利息的延期還貸計劃給予所有的貸款學生，與聯邦政府的一致。

1. 亞省將於3月30日起，暫緩還貸計劃6個月；
2. 將不收取任何利息；
3. 學生無需申請暫緩計劃；
4. 借款人可選擇不暫緩還貸。

D. 銀行及信貸聯盟 Banks and Credit Unions

ATB Financial Customers

用戶可延遲交付ATB的借貸、信用額度還款及房貸長達6個月。

Alberta Credit Unions

1. 會盡量配合用戶的需求，來幫助解決借貸或現金流量等問題。
2. 可聯繫你的Credit Unions，尋找更多的解決方案。

現在是艱難時期，有不少人都在經歷徬徨、失措以及無助的心情。儘管經濟很差，既然政府給予如此多資助(雖然都在花我們納稅人的錢)，相信會讓人暫時度過難關。借用一句電視廣告對白：“生命滿希望，前路由我創。”大家一起努力，共同驅走陰霾。

亞省政府為省民和本地僱主 提供更多財政援助



亞省政府已做出三項重要決定，將為省民和本地僱主提供更多支持，共同應對冠狀病毒COVID-19危機造成的影響。

“我們首要任務是，共度時艱的同時要保存亞省實力。我們正盡一切努力在這場危機中支持省民和本省僱主。因此，我們專注於為亞省家庭創造切實可見的儲蓄，並為本地企業帶來必要的現金流，幫助他們度過這一前所未有的危機。”

- 省長傑森·康尼(Jason Kenney)

延遲亞省企業報稅至2020年8月底

凍結教育地稅

病毒流行期，亞省的眾多家庭不應為支付額外的教育地稅而感到憂心忡忡。

· 省府將立即取消2020年預算案中的決定，維持去年的教育地稅水平。

· 逆轉3.4%的人口及通脹調整，在2020-21年度為亞省家庭和企業節省8700萬(\$87 million)，這意味著將為本省家庭節約5500萬(\$55 million)，為本地企業節約3200萬(\$32 million)。

· 省府期望省民和企業充分利用節省資金，而市政當局不會因省府降低教育地稅而調高地稅。

遞延企業教育地稅

當亞省企業運營時，他們僱用的省民不僅可以自給自足，還能維持家庭生活開支並幫助維持整體經濟運行。省政府自即日起，將為企業教育地稅延期六個月。

· 在接下來六個月，僱主將節省4.58億(\$458 million)現金，用於支付員工薪酬並繼續運營。

· 省府期望市政當局像往常一樣設置教育地稅稅率，但推遲徵收。遞延金額將在未來納稅年度償還。

· 政府鼓勵商業物業業主把延稅節省資金用來降低或延收租金，使租戶從中受益。與此同時，還幫助業主繼續管理債務、支付薪酬並維持運營。

· 強烈鼓勵有能力全額納稅的企業依舊這樣做，這將有助於省府在病毒肆虐期間有能力幫助本省省民。

“取消教育地稅的原定調整併推遲徵收非住宅地稅，將為亞省人節省資金並改善企業的現金流。

這項措施將在疫情期間為亞省家庭和企業提供幫助-我們希望在共度時艱的同時，讓亞省人繼續工作。”

- 省財政部長 Travis Toews

遞延私企就業賠償委員會(WCB)保費，為中小企業提供支持

私營僱主可以在最需要時節省WCB保費。這些措施維持了勞工賠償制度的可持續性，並確保受傷工人繼續獲得福利並獲得重返崗位時所需的其他支持。

· 通過把WCB保費繳納期推遲到2021年初，私營僱主可獲得即時財政救濟。

· 已支付2020年WCB保費的僱主有資格獲得回扣或信用返點。

· 對於中小企業，政府將在付款到期時為其負擔50%保費。

· 大型企業僱主也可將2020年WCB保費推遲到2021年保費到期時支付，以爭取更多時間。

· 政府將會斥資3.5億(\$350 million)為中小私企支付2020年WCB保費的50%。

其他措施幫助亞省家庭、學生和僱主

省府此前宣佈保護省民和協助企業的措施包括：

· 徵收公司所得稅欠款餘額以及分期付款被推遲到2020年8月31日。這使亞省企業有機會使用約15億(\$1.5 billion)資金以應COVID-19的危機。

· 省府撥款5000萬(\$50 million)用於支持必須緊急自我隔離的亞省在職成年人，包括那些受撫養者的唯一監護人。這些受撫養者因符合公共健康標準而必須自我隔離，並且在自我隔離情況下沒有其他收入來源。該計劃一筆支付，將彌補缺口直到4月份開始發放聯邦緊急資助款為止。

· 住宅、農場和小型商戶可推遲90天繳納水電費和燃氣費，以確保在危機期間不會中斷這些服務。

· 針對所有正在償還亞省學生貸款的個人，政府將實施暫停六個月無息貸款的計劃。

疫劫料年半全美淪陷 1.2萬億救基層
 新冠肺炎前天正式攻陷美國全部五十個州，患者總數急增至約六千五百人，死亡個案亦破百；預料疫情四十五天內才到頂，並持續一年半及出現多個疫潮。華府計劃斥資一萬二千億美元刺激經濟，規模超越二〇〇八年金融海嘯的紓困方案，包括向國民派錢一千萬元。

特朗普續挑釁 堅稱「中國病毒」
 美國總統特朗普周一首次以「中國病毒」稱呼新冠病毒，中方斥責借疫情污名化中國。特朗普周二回應時堅持己見，指「中國病毒」是準確用詞。另一邊廂，疫情加強美國與台灣的合作，包括研發快篩檢驗試劑、疫苗和藥物，首波合作美方為台灣預留二十萬件防護衣原料，台方則每周向美國提供十萬個口罩。

紐約市長揚言封城 州長大唱反調
 美國東岸紐約州的疫情惡化，截至前天增至逾一千七百人染病及十六人病死。紐約市長白思豪警告，四十八小時內或下令封鎖這個「不夜城」，強制民眾留在家中；惟州長科莫表明現階段無計劃封鎖州內任何城市。

美國北對加拿大封關 南阻難民湧入
 新冠肺炎肆虐，美國政府收緊南北部邊境管制，總統特朗普昨天宣布，美加同意關閉邊境，禁止非必要交通往來，並阻止尋求庇護者及未獲准進入美國的外國人士入境。

澳洲六級旅警外遊後果自負
 澳洲新冠肺炎患者增至五百六十八人，總理莫里森昨破天荒宣布國家進入「人類生物安全緊急狀態」(human biosecurity emergency)，禁止一百人以上的聚會；更首次對全球發出最高級的旅遊警示，呼籲國民不要外遊。

黑山失守 歐盟30國封關30天
 黑山前天證實出現首宗新冠肺炎病例，意味整個歐洲大陸「淪陷」。同日，歐盟二十六個成員國連同冰島、列支敦士登、挪威及瑞士宣布，即日起對外封關三十天，禁止非歐盟公民入境，愛爾蘭及今年一月脫歐的英國不受限制。

再下三州拜登出線無憂
 美國前日再舉行民主黨總統初選，前副總統拜登氣勢如虹，延續先前兩個「超級星期二」的優勢，並贏得包括「大獎州份」佛羅里達州的全部三個州。他已大幅拋離先前領先的大熱門參議員桑德斯，有望出線成為黨內總統候選人。至於現任總統特朗普在初選欠缺對手下，同日已取得足夠黨代表票、代表共和黨競逐連任。

疫情兇惡 澳鎖緬國

新冠肺炎肆虐全球，愈來愈多國家封鎖鎖國防疫。澳洲及新西蘭昨天同時宣布，今天起禁止所有非該國公民及居民入境。兩國總理不約而同表示，由於國內絕大部分病例與境外有關，因此不得不收緊入境政策，全面封鎖外國人。

菲將鎖國馬國清真寺成疫夾

新冠肺炎肆虐東南亞，菲律賓外長洛欽昨天表示，將停止向外國人發簽證並禁止入境，即將出境的外國遊客則可離開，但未透露實際的鎖國時間。副日相：奧運受詛咒每隔40年出事 面對全球爆發新冠肺炎疫情，日本東京奧運今夏能否順利舉行備受關注。不過，日本副首相兼財務及金融大臣麻生太郎前天再發表驚人言論，表示東京奧運是「每隔四十年被詛咒的奧運會」，與國際奧委會表明如期舉行唱反調。

美國確診破萬宗 特朗普自居戰時總統
 美國前天短短半日內急增逾二千三百宗新冠肺炎病例，患者總數突破一萬大關。面對各地防疫資源短缺，總統特朗普前天以「戰時總統」自居，宣布將引用韓戰時期的《國防生產法》及派出海軍醫療船，應對這場公共衛生危機。

特朗普爭拗中國病毒 世衛：小心用字
 美國總統特朗普前天再以「中國病毒」稱呼新冠病毒，聲稱這叫法並非種族歧視；白宮亦指出過往不少瘟疫以發源地命名。世界衛生組織同日回應時強調，病毒沒有國界、不區分種族膚色和財富，呼籲外界在語言使用上要小心。

美軍機再闖南海 華：停挑釁免不測
 美軍前日派出偵察機飛近香港後，昨日再有一架偵察機前往南海，其後折返駐日本沖繩美軍嘉手納空軍基地。

日神盾艦摩耶號服役 制衡中朝
 隨著解放軍戰機遠航能力加強，以及北韓改善導彈技術，日本海上自衛隊新型神盾艦摩耶號於昨日服役。該艦是海上自衛隊首艘配備美日研發、改良型攔截導彈SM-3Block 2A的神盾艦，並搭載協同作戰能力(CEC)系統，可與友軍即時共享敵軍的導彈及飛機位置訊息。

意大利 3405人病死 超越中國

新冠肺炎疫情席捲歐洲，重災區意大利的確診數及死亡人數再創單日新高，前日新增五千三百二十二宗確診，再多四百二十七人死亡，累計四萬一千零三十五人染病，三千四百零五人病歿，死亡人數超越全球最先爆發疫情的中國，中國同日累計錄得三千二百四十五人死亡。意大利死亡率為8.5%，比率高於他國，但專家指意大利現時的檢測範圍不夠大，只有住院才接受檢測，估計可能多達十一萬人感染，實際死亡率約為3%。

英頒緊急法 女王發文告籲抗疫

英國昨日累積確診病例增至三千二百六十九宗，累計一百四十四人死亡。首相約翰遜前日聲言，如國民都遵從政府的防疫建議，英國可在十二星期內扭轉疫潮，並絕對有信心能夠將新冠肺炎趕走。英女王伊利沙伯二世罕有發表文告，呼籲國民合作抗疫。

西班牙病死者破千 酒店全關

西班牙新冠肺炎疫情嚴峻，昨日全國累計確診病例增至一萬九千九百八十宗，死亡人數增至一千零二人，超越伊朗成為全球確診病例第三多的國家。政府前日宣布即時關閉所有酒店，為期七天，以防止病毒擴散；馬德里地區主席阿尤索指當地可能會有80%人染病。

馬國派兵封城東盟峰會將押後

馬來西亞昨日新增一百三十人感染新冠肺炎，當中四十八人與吉隆坡大城堡清真寺的聚集感染有關。該國周三起全國封城，禁止所有外國遊客入境及國民出境；政府將於明日起派兵協助警方執法，確保民眾遵守命令。另外，越南宣布原定下月初在當地舉行的東盟(ASEAN)峰會，將延至六月底。

特朗普手改講稿 新冠病毒變中國病毒
 美國總統特朗普前日在記者會上，批評中國隱瞞新冠肺炎疫情，令全球付上沉重代價。有記者發現，特朗普的講稿中「新冠病毒」一詞，手寫改成「中國病毒」。美國霍士新聞台多名主播，周三晚在節目指控中國隱瞞，其中英格拉哈姆更直指中國「滿手鮮血」。

中國疫情降溫 18省區市零確診
 國家衛健委昨日指，全國前日新增三十九宗境外傳入的新冠肺炎確診病例，首次出現本土確診及疑似病例零增長，十八個省區市沒有新增個案，湖北省更是連續兩日沒有新增確診病例。雖然疫情有所放緩，但有多名醫護人員感染的湖北武漢市中心醫院再有員工病逝。

白宮淪陷 彭斯下屬染疫

美國總統特朗普被指低估新冠肺炎，如今國內患者總數逼近二萬大關，白宮的防疫線更失守。據報情報機構一月起多次警告疫情或引發全球危機，但遭特朗普無視；有研究估計若華府「放任防疫」，到五月高峰時單日或多達五十萬宗新症。

紐約州列重大災區

美國紐約州是全國疫情最嚴重的地區，至今超過八千五百人中中招，多達五十三人死亡。總統特朗普前天應要求把紐約州列為「重大災區」，以便聯邦政府提供數十億美元資金抗疫，而全國約三分之一人口遭限制出門及居家避疫。

華春瑩六度發文責美

新冠肺炎疫情持續之際，中美兩國繼續為此隔空交火。美國總統特朗普前天再次使用「中國病毒」一詞，並強調疫情來自中國；中國外交部發言人華春瑩則在社交網反擊，批評美國的抗疫支援「走數」，至今仍未收到一分一毫。

聯合航空削95%國際航班 警告裁員
 美國聯合航空公司宣布因新冠肺炎實施的旅遊限制，削減95%的四月國際航班；又警告華府若三月底前未有足夠的支援，公司將被迫減薪或裁員。

共和黨多名議員 疫前售股票惹疑
 新冠肺炎疫情導致多地股市下挫。美國多間傳媒連日報道，共和黨籍的參議院情報委員會主席布爾以及數名參議員一月出席一個閉門會議後，紛紛拋售股票，成功避過美國股市調整。賓夕凡尼亞州民主黨眾議員博伊爾要求證監會調查有否涉及內幕交易。

5分鐘射兩導彈 北韓再度挑釁
 北韓軍事動作頻頻，南韓軍方昨日表示，平壤當日早上從平安北道地區向朝鮮半島東部海域發射兩枚不明飛行物，相信是短程彈道導彈。美韓軍方正分析射擊數據。這是北韓本月第三次試射，而在前一天，領袖金正恩親自視察人民軍的炮擊對抗賽。

台購F16V 恐變冤大頭
 被譽為台灣空軍頂樑柱的F16V(BLK-70)戰機售台案或出現波折。台媒早前報道，因戰機的電戰系統在上月仍未選定，美國對台出售六十六架同款戰機，將無法在二〇二三年交付。台灣的空軍司令部昨澄清，指新採購戰機的交機時間無影響。台空軍未披露該機採用何種電戰系統，台媒體被迫使用潛在洩密危險和老舊的系統，或成冤大頭。

特朗普亂放炮 鼓吹重用口罩

美國的新冠肺炎病例一天激增七千一百多宗，累計逾二萬七千人染病，一躍成為全球第四大疫情重災區。面對防疫政策不力的批評，總統特朗普怪責中國沒有及時通報：「我希望中國可早些告訴我們其境內情況，我們要等到消息公開後才得悉。」他更與聯邦政府指引唱反調，呼籲醫護人員消毒口罩後重用。

重災區不驗輕症 減少消耗

美國醫療資源在新冠肺炎衝擊下日漸緊張，紐約州及加州等疫情重災區近日開始改變策略，只檢測醫護人員及重症患者，以節省口罩、呼吸機及深切治療床位等。白宮抗疫小組的傳染病專家直言，並非每位國民都需要接受檢測。

特朗普致函金正恩：願助抗疫

北韓官媒朝中社昨天報道，美國總統特朗普向北韓領袖金正恩發親筆署名信，表示希望改善兩國關係，又稱美方願意協助北韓應對新冠肺炎疫情。

澳洲各省互封關 禁滿玩

澳洲的新冠肺炎患者昨天增至逾一千三百人，繼對外鎖國抗疫後，各省及領地亦陸續對內封關。總理莫里森形容國家處於戰爭狀態，敵人難以擊敗，下令全國所有酒吧、夜店、賭場今天起關閉，餐廳嚴禁堂食，但拒絕學校停課。

新加坡午夜起 禁外國人過境入境

新冠肺炎繼續肆虐新加坡，當地首次出現死亡個案後，政府宣布今天晚上十一時五十九分起封關，禁止所有外國短期旅客入境或過境，直至另行通知；持工作許可證並從事醫療及運輸等必要服務的人士及其家屬，則可獲准入境。

韓防輸入 歐洲來客全檢測

南韓中央防疫對策本部昨日公布，過去一日再新增九十八宗新冠肺炎病例，全國累計八千八百四十七宗；死亡數則僅新增兩宗，共計一百零四宗。為嚴防輸入病例，南韓同日午夜起，已開始對所有由歐洲入境的人士進行新冠病毒檢測。即使檢測結果呈陰性，入境者仍需接受十四天隔離。

病疫佔全球近4成 意大利急頒產令

意大利的新冠肺炎疫情持續惡化，新增病例及死亡個案前天再創單日新高，病疫者更佔全球總數38.3%。總理孔特進一步收緊防疫措施，下令全國停止所有非必要生產活動，並形容國家正處於第二次世界大戰以來最嚴重的時刻。

克羅地亞5.3級地震 1死多傷

克羅地亞昨日發生黎克特制五點三級強烈地震，首都薩格勒布多地有猛烈震感。至少一人喪生，另有多人受傷，死者年約十五歲。內政部呼籲，出外躲避的薩格勒布民眾要保持距離，以免感染新冠肺炎。

美近岸戰艦再闖南海 華專家警告電磁武器對待
中美軍事角力持續，近日美國軍艦頻繁於南海進行演練，挑釁中國意味甚濃。有軍事專家分析，中國可考慮使用電磁武器及激光武器應對美艦，一方面癱瘓對方的艦載武器和控制系統，同時亦可避開不必要的衝突。

特朗普聲稱華裔病毒 致電習近平

新冠肺炎除重創全球多國的醫療體系，更掀起中美外交風波。美國總統特朗普前日在白宮舉行記者會時，再次歸咎中國隱瞞疫情，並感到沮喪，但他透露曾與中國國家主席習近平討論疫情。中國駐美大使崔天凱日前接受美媒採訪，並沒有正面回應關於外交部發言人趙立堅指病毒源於美國實驗室的陰謀論，強調自己在美國代表中國國家元首及政府，不是某個人，並指記者可以直接訪問當事人。

尚議長內閣全染疫 四星上將任代總統

美媒日前披露，軍方已啟動秘密應急方案為極端情況做準備，包括一旦美國所有憲法規定的總統繼任人（副總統、參眾議院院長及其餘閣員）都喪失履行職務能力時，將由美軍北方司令部司令奧肖納西（Terrence J. O'Shaughnessy）擔任作戰指揮官領導美國，直至誕生下任民選領袖。

加拿大升至近五千宗 270億賑災

加拿大的新冠肺炎確診病例昨日增至一千四百五十九宗，死亡人數急增至廿一人。政府官員揚言，正考慮懲處拒絕採取預防措施的民眾；政府亦打算向受影響的公民和企業，提供二百七十億元援助。

哥倫比亞監獄暴動23死

哥倫比亞首都波哥大其中一間全國最大且最擁擠的監獄疑因疫情引發恐慌，前日發生暴動，造成二十三名囚犯死亡，另有八十三人受傷。司法部長卡貝羅強調，沒有囚犯或獄警確診新冠肺炎，也無人需要接受隔離。

敏感時刻 傳美艦首度南海試射導彈

中美因新冠肺炎起源爭議致關係惡化之際，美國海軍第七艦隊的神盾驅逐艦巴里號（USS Barry）昨罕有公開試射導彈的圖片，執行作戰訊息中心演練。台灣的民進黨籍立委王定宇聲稱這是美軍首次在南海發射導彈，相信是美方升級壓制解放軍的行動，提醒台方需密切觀察陸方。他其後改口指發射地點位於菲律賓海。

國航10客不適 171人送隔離

中國國航一架由法國巴黎飛往北京的客機，前日分流至天津機場入境，機上有十人出現發燒及呼吸道症狀，指揮中心在客機降落後將共一百七十一名密切接觸者送院。為防境外的新冠肺炎病例輸入，所有目的地為北京的國際航班自昨日凌晨零時起，分流至全國十二個不同地點入境。截至昨日，全國新增三十九宗確診，全部為境外輸入，再多九人死亡，均來自湖北，確診病例達八萬一千零九十三宗、三千二百七十人死亡。

選情佔優拜登物色副手

美國民主黨的總統提名戰形勢逐漸明朗，參選人前副總統拜登前日在籌款活動上表明，將於數周內開始挑選副手，並曾與前總統奧巴馬商討人選，副手候選名單將包括六至七名女性；盛傳拜登可能邀請退選的對手，如參議員沃倫、克洛布克爾及哈里斯加入。

特朗普抗疫當其次 催促3周後復市

美國的新冠肺炎病例一天激增逾一萬一千宗，截至昨天累計四萬六千多人染病，全美十六個州、合共一億二千萬國民要居家避疫。惟總統特朗普有意鬆綁限制措施，提前恢復經濟活動，聲稱「經濟差可以比新冠肺炎殺更多人」。

特朗普避提「中國病毒」 補護稱全力保護亞裔

美國總統特朗普近日多次以「中國病毒」稱呼新冠病毒，被指種族歧視。他周一避提該字眼，更指疫情傳播不是亞裔的錯，自己會全力保護各地的亞裔美國人。

華春瑩六度發文責美

新冠肺炎疫情持續之際，中美兩國繼續為此隔空交火。美國總統特朗普前天再次使用「中國病毒」一詞，並強調疫情來自中國；中國外交部發言人華春瑩則在社交網反擊，批評美國的抗疫支援「走數」，至今仍未收到一分一毫。

航空業倡停飛國內線 白宮不情願

新冠肺炎重創美國航空業，傳美國主要航空公司計劃主動停飛幾乎所有國內航班；由於空中交通管制系統亦受影響，華府考慮下令採取類似行動。

全球逾39萬人感染 世衛促轉守為攻

根據美國約翰斯霍普金斯大學截至昨天的統計數字，全球超過三十九萬人感染新冠肺炎。世界衛生組織前天表示，幾乎每個國家都有病例，而病毒正加速傳播，情況令人心碎；又呼籲各國不要只顧防守，必須加強檢測反擊。

史無前例 東京奧運押後一年

新冠肺炎擴散全球，令原定本年七月舉行的東京奧運會無法如期舉行。日本首相安倍晉三昨與國際奧委會（IOC）主席巴喬通電話，提出押後奧運會一年的建議，獲巴喬採納，是現代奧運會舉行一百廿四年以來首次延期。安倍晉三指，巴喬同意最遲明年夏天舉行奧運會，惟時間需再決定。

限制外出關商舖 約翰遜辣招封城

被指以放任態度防疫的英國首相約翰遜，前天終於「硬起來」推出更嚴厲的措施應對新冠肺炎，包括限制民眾外出、關閉非必要商店、禁止兩人以上的公眾集會。政府昨天向國民發出緊急手機短訊，呼籲他們必須留在家中避疫。

泰國緊急狀態 播謠囤貨必嚴懲

泰國昨日再多一百零六宗新冠肺炎確診病例，累計八百二十七人染病，增至四人死亡。總理帕拉育同日宣布，該國將於明日起進入緊急狀態，措施為期一個月。帕拉育指，緊急狀態期間民眾在社交網發文要慎言，散播謠言或不實言論者會被捕，趁機哄抬物價人士會負上刑事責任。

西班牙醫院爆滿溜冰場充停屍間

西班牙的新冠肺炎疫情擴散，當地截至昨日已有近四萬人染疫，病疫者近二千七百人，其中以首都馬德里尤為嚴重。市內殯儀館不勝負荷，當局需徵用溜冰場作為臨時停屍間；而馬德里多間醫院亦人滿為患，有病人苦候超過三十小時都未有病床。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



榮獲2015年「消費者首選」
南亞省最佳音樂學校大獎

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
• 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
• 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
• 精改首飾
• 時尙足金首飾
• 手錶換電池\$5起

鐘錶修理
• 鑲鑽
• 焊眼鏡

修理部 歡迎來款定做
★ 現場即時修理，省時
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
周一休息

Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜

價錢最超值

專業服務
• 安裝及維修暖爐
• 安裝冷氣
• 熱水爐
• 維修/更換放濕器
• 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁：
www.simonyart.ca
www.facebook.com/simonyart

電話：403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

教授: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

珠心算學習中心 Smart Brain Abacus Math Centre

新學年 Sept 2017-June 2018
上課時間：逢星期五下午四時或五時

地點：Foothill Alliance Church 月費：\$65
333 Edgepark Blvd NW Calgary, AB
電郵：abacus486@gmail.com
電話：403-618-3958

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區

587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語

403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Plaza Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

• 吸力強勁
• 自動清洗
• 寧靜舒適
• 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

• 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
• 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
• 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476 PIERRE YAN
傳真：(403) 984-3301

Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。

加華廚櫃公司

自設廠房
工精價廉
各款櫥櫃

廠址: Bay 1 4203 - 12 St. NE Calgary. AB
Tel: 403.968.8618

A-Plus Renovations

裝修工程

- ◆ 廚房浴室
- ◆ 內外油漆
- ◆ 舊屋翻新
- ◆ 租屋裝修
- ◆ 陽臺圍欄
- ◆ 土庫裝修
- ◆ 瓷磚地板
- ◆ 大小工程

吳先生 KEN: 403-681-8825 (英、粵、台山)
403-560-8198

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍 Macleod Trail 大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



家城裝修公司

L & W Renovation

黃生: 403-671 6698

專業有牌

瓷磚·油漆·地板·檯面·廚櫃
包做水電、土庫設計、裝修翻新、
代客更換熱水爐，服務完善。

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠

403-400-6655



迅 達 冷 暖 工 程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加靜水商商
氣水氣濕電管業業
爐爐機器除煤冷屋
爐爐機器器塵氣庫頂
器器器器器器器器器



偉力裝修公司

Waynes Renovation

大小工程
免費估價

- 門窗更換
- 屋頂維修
- 廚房廁所
- 圍牆陽臺
- 內外油漆
- 地板瓷磚
- 水電木工
- 土庫間隔
- 翻新舊屋

電話: 403.305.1149 易(偉)生

電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

**印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰**

全線設計和印刷服務:

- * 室內外廣告
- * LED招牌燈箱
- * 玻璃窗戶廣告
- * 展覽用易拉架
- * 宣傳橫額海報
- * 廣告門掛牌
- * 戶外廣告招牌、路牌
- * 中國年曆、掛曆、坐檯月曆

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Calgary

FLAGS

DOOR HANGERS
LATE CHICKEN
SALE

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

LAWNSIGNS
JOSEPH CARTER
LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效率吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、
花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

· 最優質的服務
· 最多樣款式
· 最新穎的設計
· 最合理的價錢

歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

Star CGA

Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址：1715 Centre St NW (Safeway對面)
店後大量車位



工作時間：9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話：粵語：403-269-7028 國語：403-215-2535 英語：403-215-2536 手機：403-397-1608

免費熱線：1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真：1-866-903-2287 (ACTP) 傳真：403-269-7123 電郵：starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間：逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址：伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班，男女學員。另個人特別傳授課程，白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳，虎之猛氣勢逼人，從外表來看出手短，但其形短實長，有力使力，無力借力，在發功上可見其功，更可鍛練身手靈活敏捷，強身健體，是一門好的功夫，更能磨練個人性格，培養堅忍意志，促進心智成長，從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間：上午九時至下午九時
地址：201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話：403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

華安裝修公司

An An Contracting Company

緊修急修
內屋外修
陽台圍欄
內外油漆
屋頂換瓦
水喉維修
瓷磚浴室
廚房膠浴
漏水管更換
安裝抽氣
室補氣

請電朱先生手提：403-818-8863

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗
內外油漆
水管更換
水電維修
木地工程
實木地板
雲石瓷磚
門窗安裝
圍牆陽台
土庫裝修
霉菌清理
舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

安逸電力工程公司

政府認可牌電工師傅 多年經驗
安裝新舊房屋、地下室及商業電路
電力升級 住宅電表 故障維修
精通(英、國、粵、台山話)
歡迎大小工程

Gary (國先生) Master Electrician
電話 403-399-2445 免費估價
承包大小住宅裝修工程

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

信賴可靠

各項大小工程

無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務

價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819

587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass

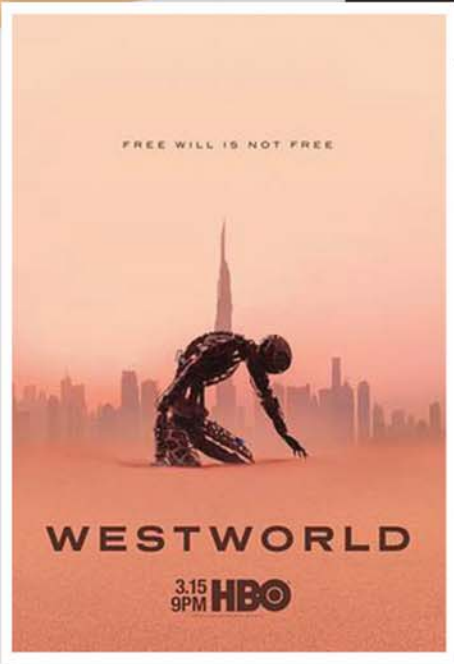
Windshield Specialist
汽車玻璃維修公司

- ★ 更換擋風玻璃
- ★ 被石塊擊破玻璃修補
- ★ 代客申請保險
- ★ 免費接送汽車服務

地址：326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

善惡難分的 《西部世界》第三季



時隔兩年，HBO的大製作《西部世界》終於回歸。繼上兩季機械人努力“取得主權”後，新一季機械人終於衝破牢籠，走出了被困數十年的“遊樂園”，試圖過著他們夢想中的“現實世界”。這部高分美劇，由首播開始就吸引大量粉絲追捧，更請來影帝Anthony Hopkins（《沈默的羔羊》中飾演的殺人犯）、Ed Harris及James Marsden等明星參演，可為星光熠熠。故事透過多位主角的視線，以及不同的時間線來展開機械人與人類的抗爭。一開始人類是佔在上風的，畢竟他們才是這批機械人的創造者。但人類亦是心裡扭曲的，他們製作的這批仿真度極高的機械人（外表根本看不出是機械），目的只是為了娛樂付款前來玩樂的客人。客人可以無所不欲，對機械人壞事做盡，而損傷了的機械人會有專人前來“整修”，修理好之後被清除記憶，變換成樂園中的另一個新身分，來配合新的故事線繼續滿足客人不同的需求。但是，創造者之一的Ford（Anthony飾）在經歷拍檔自殺，客人因玩樂

而產生的各種人性醜惡後，他開始反省，並陸續解除對機械人的記憶封鎖，機器人逐一“甦醒”，開始了漫長的抗爭之路。第三季請來了《絕命毒師》的男二號Aaron Paul來演出，還有法國演員Vincent Cassel，並製作了大量的未來世界場面，相當有看頭。Aaron飾演一位有情感創傷的失落工人，生活在社會底層而對所處的制度有所不滿。當女機械人使用假身分混進上流社會試圖找出控制機械人的最高首領時，卻遭遇不測，Aaron救下美人後，兩人亦不期而遇了。到底結局是哪方獲勝？人類的欲望與機械人求平等的想法本就有衝突，亦很難判斷孰對孰錯，這亦是該劇一直在探討的問題。



招聘 出租 買賣

揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘
全職經驗炒鑊企枱及帶位
有意請親臨或電

403-273-3337 0402

名苑粵菜海鮮食府 誠聘

企枱、Busboy、洗碗
有意者請親臨面洽

10400 Macleod Trail SE

或電

403-630-3511 0402

東北區大型 食品加工廠 誠聘

1. 食品生產線員工多名
 2. 燒腊加工員多名
 3. 包粽子計件員多名
- 有經驗者優先，薪優糧准
有意者請親臨

3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9
周一至周五10:00-5:00 (節假日除外)

0402

MEDICAL CLINIC HIRING

Our medical clinic is centrally located. We are seeking to hire full time Administrative Staff/Medical Office Assistant to provide support to our medical staff and customer service for our patients. Knowledge of Cantonese and/or Mandarin is an asset.

Please send resume to
medicalclinicinfo@gmail.com

0402

同興樓 聘

西北近大學
同興樓 誠聘
兼職洗碗
(星期四、五、六日)
及兼職炒鑊

有意請電

403-286-0488

或親臨面洽

416-4625 Varsity Dr NW

0402

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可

1. 日間及夜間管理員(工作由早上8am-24am晚上時間內(時薪\$15-18))
 2. 需懂中英文，勤奮工作能操流利廣東話優先取錄
- 有興趣申請者請備履歷
email to

info.dragoncity@gmail.com
李先生收

0402

西北柏文出租

Sage Hill Park

全新三房柏文，近1,000呎
兩浴廁，特大主人套房
連衣帽間，寬敞實用
特大陽台，私家洗衣房
合學生及小家庭居住
連一暖氣車位
月租\$1,500+電費
12月1日入伙，有意請電IVY

403-891-3387

或微信: ivychinkl 0402

BC埠仔誠聘

BC南部埠仔
聘請

經驗港式

炒鑊、炸爐各一名

包食宿

有意者請電

403-708-6838

0402

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意請電並留言

1-587-679-3422 0402

金源菜館 聘

經驗炒鑊及執碼
有意請下午三時後
致電約見

403-680-0288

0402

BC埠仔誠聘

BC南部埠仔聘炸爐乙名
廚房打雜乙名，包食宿
有意者請電

403-708-6838 0402

好運點心

聘包點心員工，有經驗為佳
有意請親臨新亞洲廣場
好運點心洽或電

403-282-8405

0402



紫氣東來竹絲雞

準備材料

- 竹絲雞一隻
- 月桂葉 3片
- 肉桂一根
- 八角整顆 2粒
- 黑豆蔻 1粒
- 泰國腌制青辣椒 5只
- 腌制青辣椒醬料 3湯匙
- 鹽 4茶匙
- 蚝油 3湯匙
- 魚露 2湯匙
- 糖 6茶匙
- 鷄湯 3茶匙
- 薄鹽調味醬油 1/4杯
- 麻油少許

做法

步驟1

- 將八角、月桂葉、豆蔻、整顆泰國腌制青辣椒及腌制青辣椒醬料倒入約11.5杯的水中，加熱煮滾。
- 小火燉20分鐘。
- 將鹽、糖、蚝油、魚露、鷄湯加入煮滾的醃料中攪拌直到至全部溶解，然後置放待涼。

步驟2

- 竹絲雞放入熱水中，煮滾後等一分鐘，加蓋并關火。
- 鷄隻在熱水中浸泡30分鐘後應熟透。請注意，在悶煮浸泡期間不要打開蓋子。雞肉內部烹飪溫度應達至華氏180度F(相當于攝氏82度C)
- 取出竹絲雞，放入冰水中冷卻。如有必要，可添加更多的冰塊降溫。
- 等到雞完全冷卻，雞皮應會變得鬆脆。

步驟3

- 將冷卻後的雞放入于步驟1所準備好的醃料。
- 加蓋後放入冰箱約4小時。
- 將雞肉切好擺盤。

擺盤

- 1/4杯冷醃料與1/4杯低鹽調味醬油加入混和，滴上些許麻油，淋上竹絲雞即可。

備注: 加拿大衛生部 (HEALTH CANADA) 建議使用電子食物溫度計以確保家禽肉烹煮至安全食用範圍。檢測方法為: 全雞肉品內部溫度應烹煮至攝氏82°C(即華氏180°F); 或已經處理過的片狀肉品內部溫度應達到攝氏74°C(即華氏165°F)。電子溫度計應插入肉質最厚密的位置(且尚未接觸骨髓部分)。查詢更多食物安全資訊請瀏覽網頁: www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

亞洲特產雞種



**健康營養
按照加拿大標準生產**



bccicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken



日本蘋果廣告用上著名動畫角色 片中更出現「山寨 MacBook」

日本的品牌宣傳和創作，好處就在可以直接用上日本自己極受歡迎的動畫角色，有共鳴有話題有創意，就算你一早知道這是廣告宣傳，也非常願意花時間去欣賞製作，一起研究當中內容，這已超越一般廣告推廣的層面，能令人感到溫暖和有歸屬感的作品，要讚！這次蘋果 Apple Japan 推出的《Macの向こうから—まだこの世界にない物語を》廣告，更是一口氣用上了10多部日本著名動畫作品，而且在片中還出現很多「山寨 MacBook」！

Apple Japan 推出的《Macの向こうから—まだこの世界にない物語を》廣告，用上了十多部日本著名動畫作品，是絕對成功的事，因為總有一部可能是你曾經喜愛過的動畫作品嘛。當中有《未來的未來》、《宣告黎明的露之歌》、《果然我的青春戀愛喜劇搞錯了。》、《LET'S GO! 登山少女》、《你的名字。》、《天氣之子》、《生日幻境》、《SSSS.GRIDMAN》、《NEW GAME!!》、《小松先生》、《Keroro軍曹》、《東京殘響》、《全部成為F》等日本動畫作品。而最過癮的是，當中有不少動畫角色也用上山寨 MacBook，Apple的Logo不是多了兩塊葉就是被咬多了一口！



Macの向こうから — まだこの世界にない物語を
<https://www.youtube.com/watch?v=V85CQzsyvj4>





ALFA ROMEO 力圖振作推出 Giulia GTA 和 Giulia GTAm 高性能房車

FCA集團旗下有110年歷史的老品牌ALFA ROMEO，近年銷售不斷創低，虧損連年，一度將被拋售，不過FCA改採精英策略，讓品牌把產品陣容大幅縮減，這對曾經賽車場上曾經叱吒風雲的品牌來說，實在情何以堪，不過ALFA ROMEO今年正力圖振作推出本年度首作，讓品牌中上最巔峰的賽車 Giulia GTA 重出江湖，推出 Giulia GTA 和賽道版 Giulia GTAm，兩台車共限量生產500台。

ALFA ROMEO Giulia GTA其實就是品牌的 Giulia Quadrifoglio 的高性能版，GTA代表 Gran Turismo Alleggerita，改用英文指的就是Grand Touring Lightened，它的車身經過輕量化工程，大幅減重100公斤。而GTAm則是它的雙座賽道版，配備雙座和六點式安全帶，型加上一個防滾籠架，是一台不折不扣的合法街道版賽車。除了減重，新款ALFA ROMEO GTA配備兩公升雙渦輪增壓V6引擎，最大馬力533hp，

而非現有的505hp馬力，靜止起步至100公里只需3.6秒。而車尾後保桿中央有一對圓形的出口，內嵌排氣管大廠Akrapovi的鈦排氣管。此外，ALFA也將後軸加寬50mm，以提升GTA的操控性能。另外也換上較寬的葉子板，以匹配它的輪距加寬。另外也懸吊也做了進化，換上新的避震彈簧、避震器與襯套，以改善它的操控。

在外觀部分，Giulia GTA換上碳纖維材質的引擎蓋、車頂和前保險桿，車頭還有一個與 Sauber Engineer 合作開發的主動式前分流器，車則還配有加大的擾尾翼和加大的分流器。Giulia GTA 配備20吋輪圈，GTAm的外部得到一些特殊配件，如一個大尺寸的前分流器和碳纖維尾翼。座艙也同步升級，多個部位追加了Alcantara麂皮的包裹，包括儀表台、門側飾板、柱子和座椅中央。GTAm則是換裝碳纖維座椅，並採用Alcantara 包覆椅背。



LAWYERS

Brian Alexander McCullough

SPECIAL AREAS OF PRACTICE INCLUDE

• SERIOUS PERSONAL INJURY

專注辦理交通意外 受傷索償



- ※專業處理個人受傷賠償
- ※協助閣下追討即時人工損失及醫療費用賠償
- ※協助閣下追討合理的汽車損壞賠償

交通意外諮詢：黃建信 Randy Ung 403-999-8888

地址：#123, 1518 Centre Street N.E., Calgary, AB T2E 2R9 電話：403-230-7788 傳真：403-230-7782

非一般品牌車行可提供

親臨加拿大最大規模平治汽車代理
感受非一般的豪華顧客服務及設施

- 快速汽車保養服務
- 31個汽車保養服務區
- 60輛以上全新汽車展示廳
- 室內二手車展示廳
- 令人難以置信的顧客休息室
- 內設餐廳
- Country Hills Kids Club
- 來賓代客及禮賓服務
- 免費代步汽車
- 免費機場接駁車

Mercedes-Benz

The best or nothing.



Mercedes-Benz Country Hills

2450 Country Hills Blvd NE | 587.907.5020 | mbcountryhills.ca



丹麥「樂高總部新園區」 即將開幕



建築設計超夢幻 繽紛辦公空間童趣感炸裂



樂高狂粉看過來，竟然有真實版 LEGO 建築可以親自朝聖啦！樂高曾在 2015 年被評選為「世界上最強大的品牌」，每次都推出各種系列的彩色塑膠積木等零件，讓樂高迷能自由拼裝不同模型，一次收穫大人和小孩的心。

這棟積木大樓位於樂高發源地丹麥比隆（Billund），總部辦公室近期已正式啟用，未來還會加入主題公園、咖啡店、禮品店等，預計 2021 年開幕，勢必成為粉絲們前往丹麥的必去清單之一！



新的樂高總部「LEGO Campus」由丹麥知名建築設計事務所 C.F.Møller Architects 所操刀設計，佔地超過 5 萬平方英尺，可以容納 2000 名職員。整體建築以積木為設計概念，不論內外都能明顯看出積木元素，尤其外觀同樣設有樂高代表性的凸起圓點，讓人仿佛置身巨型積木屋！

設計團隊將樂高積木運用到建築設計上，兩塊偌大的黃色積木行跨於建築之間，LEGO Campus 就像一座綠意盎然的巨型積木屋！外觀別具特色，內部裝潢也非常用心，同樣使用鮮豔配色，讓內部有明亮感，螢光綠的螺旋樓梯看起來好童趣，置身紅色空間，相信心情也會愉悅起來。



除此之外，樂高也持續在落實綠色企業的諾言，LEGO Campus 的屋頂都裝設了太陽能板以及雨水收集與灌溉的設備，充分運用綠能資源！



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

Pizza外賣店
\$139,900

SOLD
生意穩定, 不需廣告
。生財工具齊, 租約長
。容易操作。

西北 Noland Hill
~~\$469,000~~
\$449,900

西北搶手年輕社區, 樓上三房,
主人套房, 共兩浴廁。主層開揚
光猛, 花崗岩廚櫃檯面, 不鏽鋼
廚具, 土庫完成, 另備特大睡房
、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。



唐餐外賣店
\$109,900

外賣連鎖店, 位於西南
區, 近市中心, 附近柏
文林立, 生意穩定, 生
財工具齊, 車位充足。
自己做老闆。

西北 Hamptons \$749,900

獨立兩層, 2,400
呎, 樓上四睡房
。廚戶開揚, 花
崗岩檯面 w/o土
庫。主層完成。另
備兩睡房、廚房及全廁, 共3,600呎實
用面積, 中央冷氣, 地點一流。

西北 Beddington \$329,900



兩層半邊仔屋, 1080
平方呎, 3睡房, 1.5浴
廁, 全新裝修, 新暖
爐、熱水爐, 全新門
窗, 新地板、地毯,
全新特大陽台。鄰近
購物商場, 3號巴士站
。隨時交吉。

「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

海俊傑回歸樂壇 (1)



在新型肺炎COVID-19肆虐下, 很多商場、餐廳、公眾場所都提早關門, 大家都要留在家中隔離。相信不少讀者這多時間都在家看電視, 而無線電視這個星期正在熱播《法政先鋒(4)》的結局篇, 估計收視率一定偏高, 因為香港同卡加利一樣, 市民都會減少外出, 留在家裡較為安全。

我發覺電視台的編劇好像已經江郎才盡, 除了劇情犯駁, 故弄玄虛, 過於堆砌之外, 而編劇們亦非常堅離地。唔明白點解每次有命案發生, 不論在港、九、新界, 被派往現場的探員必定是「西九龍總區重案組」, 其他環頭的探員卻非常清閒。更可笑的是每次探員和法證人員都是同一時間到達案發現場, 然後每位都戴上「黑超」, 男的畢挺西裝, 女的腳踏「斗零蹄」高跟鞋, 令我想起七十年代一套由丹波哲郎及倉田保昭主演的日劇《猛龍特警隊》, 當時就是以這種非常COOL的形象出場, 估唔到總監製梅小青居然可以把這班法證人員包裝到一模一樣。還說是她退休前的最後一套劇集, 實在有點失望! 無奈前年她因為發現左腦血管堵塞, 兒子劉鎮然非要她退下來不可, 唯有退休享兒孫福。

不過我今次想講的主要是在劇中與法醫科高級醫生 Dr. Man 關家希 (李施華飾演) 有感情線的聲紋專家, 心理學碩士施見賢 (海俊傑飾演)。而這套劇集亦是海俊傑相隔18年再度回巢無線電視的首部電視劇。



海俊傑於1972年11月17日出生於香港, 有二弟一妹, 他的父親是中、英混血兒, 母親則是上海人。海俊傑的爺爺曾是上海百樂門歌手, 因為公司要求他改一個中文姓氏, 由於他的姓「Harrison」與上海話的「海」字讀音相近, 所以把其家族的姓定為「海」姓, 而海俊傑的英文名是 Gabriel Harrison。早年在九龍老虎岩徙置區成長, 父親是一名深諳蔡李佛拳的消防員, 曾經與李小龍切磋武藝。海俊傑是無線電視前花旦陳慧珊的表弟。

海俊傑中學就讀於新法書院, 中四時輟學, 跑往佐敦裕華國貨當了兩個月音響銷售員, 當時經常要在場唱歌, 以協助進行推銷, 並賺取不錯的收入。期間因認識了百代唱片公司的馮添枝 (Ricky Fung), 並與他簽約為歌手。但海俊傑在1989年17歲時移居美國麻省, 1991年高中畢業後考入當地大學修讀室內設計, 但他未有完成學業便回到香港履行與百代唱片的兩年合約, 但當時唱片公司卻出現高層變動, 令他無法履行合約。

其後海俊傑在 PIZZA HUT 廚房當學徒, 並於1993年參加了《第3屆先鋒歌唱比賽》, 該屆冠軍是憑唱張學友的《李香蘭》而獲獎的馬俊偉。比賽之後華納唱片曾向海俊傑招手, 可惜他因掛念在美國的女朋友而放棄加盟。

.....待續.....

* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisava@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen, 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。



樊婉珊 Stephanie Fan

地產經紀代理

電郵: stephfan37@gmail.com

盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年, 精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責, 價錢合理, 定當滿意



新上市 西北 Dalhousie 柏文

東南 Inglewood 豪裝柏文出租



Fortress高層16樓單位, 792呎, 兩房一浴廁, 遠眺無限山景, 連露天車位、泳池及健身室, 輕鐵站近在咫尺, 交通及購物方便, 或可月租\$1,200, 4月1日入伙。

投資佳品 \$169,000

新穎設計, 707呎, 一睡房, 一全廁柏文。環保能源, 石層高, 9呎天花, 高級全新廚具, 洗滌乾衣機。近市中心及購物中心, 地點一流, 四通八達。大型露台, 有河景。連室內停車位, 4月1日交吉。月租\$1600加電費
另有2房2浴單位約900呎。

即可入住 月租\$1,800+電費

Tuxedo 兩房柏文出租

兩房兩浴廁, 暖氣地板, 冷氣, 暖氣車位, 月租\$1,600加電費, 5月1日入伙。

即將上市 投資極品

東北Rundle城市屋, 新裝修, 三房, 一個半浴廁, 現有租房, 月租\$1,350。售價將不超過30萬

Bridgeland 獨立屋出租

三房兩廁, 土庫獨立廚房, 分門出入, 可分租。4月7日交吉。

月租\$1,600加水電雜費

銀主盤 西北 Albour Lake

三房獨立屋, 市府2019年估值\$403,000
可在網上參觀屋內間隔:
<https://3dtour.listsimple.com/p/vk1Dr4H8>



勿失良機

現售 \$385,000



林向華

Angora Lam, M.Sc., B.Sc.

(403) 478-2121

Email: angoralam@gmail.com

精通國、粵、英語



Kingsland Realty



誰是那敬畏耶和華的人? 耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂, 他的後裔要承受地土。

東北 Cornerstone 全新土庫出租

兩睡房, 私人浴室, 分門出入
月租 \$750 加水電雜費

東南 Seton 全新 Condo 出租

可步行至公立醫院及商場。
月租 \$1,250

Huntington 出租

三睡房, 分門出入。
月租 \$950

市中心柏文出租

市中心柏文, 兩睡房, 連室內車位。
月租 \$1,450 5月1日交吉

西餐館出讓

位於西南17大道夾11街, 2000餘呎, 設備齊全。備生啤吧, 裝修雅致, 地點一流。道路修建工程即將完竣, 屆時必成為旺盛地標區域, 潛質無限, 請來電查詢。

西北 Montgomery

50呎x120呎R1地段, 面向公園, 背觀市景, 全區最佳地點, 已有多間重建新屋, 投資佳品, 現有租客, 月租\$1,100。

叫價 \$499,000

西北 Banff Trail 有房出租

五分鐘步行至大學, 可即入住。

月租 \$500 包水電雜費

WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅 / 商業物業及土地買賣, 餐館 / 商舖 / 辦公室 / 貨倉出租
酒店 / 汽車旅館買賣, 代客管理住宅物業及出租, 專長 Inner City 土地投資買賣



Jack Liu 廖展鵬
CPM® 國際註冊資產管理師
Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
Property Manager
403-890-6383

市中心 \$2,600,000 黃金地段出讓

超過1萬平方呎土地。地理位置極佳, 可步行至學校、公園、公車站。適合長期保值增值投資, 可用於商業住宅樓宇或多戶型單位開發, 建築面積將近4萬平方呎。未來綠線輕軌的開通還會帶來更大的升值空間。



西南 \$1,140,000 Rosscarrock

投資及建築商佳音。四單位4-plex共兩座, 罕有的重建投資機會: M-C2雙連地, 總面積12475平方呎(100'x125'), 可建30個或以上16米高的柏文單位。現8個柏文單位有租客和固定租金收入。地理位置極佳, 鄰近高爾夫球場和公園, 5分鐘步行至購物商城和C-train站, 10分鐘車程到達市中心和West Hill購物中心。



Crossfield 商業建築出售 商舖出租

合共超過3000平方呎, 位於Crossfield中心, 客流保證, 離卡城40分鐘車程, Airdrie 15分鐘車程。一間舖位是經營11年的披薩店, 有固定租金; 另一間空置商舖前身是酒房, 適合於酒房, 理髮或修甲美容店, 便利店, 咖啡室, 或辦公室。Crossfield於今年四月開始進行鎮中心振興計劃, 將會帶來更多商機。

\$519,000

埠仔 Linden

餐館連汽車旅館物業出售, 位於亞省中部工業小鎮, 離卡城1小時車程, 地點佳, 獨家中餐館, 生財工具齊全。

\$239,000

東北 Whitehorn

全新裝修兩層獨立屋, 約1100平方呎, 3睡房1全廁。RC-2 zoning, 可合法分租。近巴士、輕鐵站、及各類型購物中心。

\$289,000



HAPPY CAN BOTTLE DEPOT

OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業



星期一至六: 9:00am - 5:30pm / 星期日及假期: 10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403-272-6567

飲品樽罐回收

既可使垃圾減量, 減少污染, 保護自然環境
更可令資源永續利用及有即時經濟效益



Laurence Cheung 張老師
(403)870-9488 百萬經紀會員
 email: Lcphoto328@gmail.com



西北Evanston全區最平大屋



全區最平豪華裝修大屋，
 1,938呎，兩層三房，主人套房，前進雙車房，步行往學校，九呎樓底，靚木地板，靚抽油煙機，豪華廚房設備。主層洗衣，特大玄關，自住一流，保證滿意！

驚喜價：\$448,800

Wince Chau - Mah 馬周偉仙
(403)630-2280 總裁銷售大獎
 email: Wincecm@gmail.com



西北 Briar Hills

獨家上市

共四房，兩全廁，屋後雙車房，地大，向西，陽光足。可步行至輕鐵站，商場及理工學院。
\$699,900

西北 Sage Hills

獨立兩層，超過2400呎，樓上三睡房+多功能大廳，主層書房，雙車房。

~~\$639,000~~ **\$619,000** 或月租：**\$2,700**

西南 West Spring 豪宅

獨立兩層，近3150呎，另土庫專業裝修超過1100呎。

~~\$1,099,000~~ **\$1,069,000** 或月租：**\$3,800**

市中心 Beltline

兩房，兩浴廁，高天花，花崗岩廚櫃，木地板。連一暖氣車位。

~~\$369,900~~ **\$339,900** 或月租：**\$1,800**

歡迎光臨參觀周末樓房開放日
 唯開放時間可能臨時會作出更改
 敬希有意參觀者先來電本人預約

我們快滅絕了

熊貓男要和熊貓女玩造人仔遊戲，熊貓女奮力抵抗，誓死不從。
 熊貓男失敗後憤憤地說：“我們都快滅絕了耶！你還在矯情！”



次次得啖笑 | FUNNY JOKES

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問
Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
 Certified Retirement Specialist

特許投資經理
 認可退休策劃專家
 直線：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
 TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人投資經理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明投資理財有限公司之屬下專門為私人投資理財部 (TD Waterhouse Private Investment Advisor) 提供專人投資理財之顧問公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之專人投資理財 (TD Waterhouse Private Investment Counsel) 之專人投資理財之顧問公司 (The Canada Trust Company) 提供之專人投資理財 (TD Wealth Private Trust) 所屬之專人投資理財和服務。TD Waterhouse Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund - 所有商標均為其擁有之商標。*圖例 (1) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。



最適合您的屋保和車保 來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
 5222 130 Ave. S. E., Unit 354
 手機: 403-800-7061
 cora.chan@allstate.ca



同時投保
 +  = **節省***

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. ***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

Country Hills
CREMATORIUM
& FUNERAL SERVICES

COUNTRY HILLS

安泰火化及殯儀服務

11995-16 St N.E. Calgary, AB
(Country Hills Blvd 夾 Deerfoot Trail 北)

403-274-0576 (24 Hrs)

Website: www.countryhillscrematorium.ca

Fax: 587-755-4449 Email: info@countryhillscrematorium.ca

Country Hills Crematorium is a locally owned funeral service provider, offering compassionate care to the communities of Calgary and area. As we serve them in their time of need.

安泰火化及殯儀服務由本地一班專業人士組成，協助卡城及鄰近地區有需要人士處理一切繁瑣的殯儀事務。在這段哀傷忙亂的路上伴您同行，為摯愛妥善安排最後一程。

Modern (Elegant) Building with Seating
Capacity of over 800 People

設施寬敞新穎，更設有可容納800人的大禮堂

Available 24 Hours-7 Days a Week

No Extra Charge for Weekend (Sat-Sun Service)

全天候24小時服務 周末不另加收費

提供一站式專業火化殯儀服務



* 任何信仰及宗教習俗儀式

* 本公司經驗豐富的團隊皆能為你作出妥善的安排

安泰殯儀服務位於卡城北部

交通方便 車位充足

提供**免費**現場及電話諮詢

包括一切相關服務及預先計劃安排

李鄺律師行

LEE & KONG

LAW FIRM

鄺說道律師

專辦：刑事，民事訴訟，

房屋、地產買賣

公司註冊，生意承讓，

商務法例

遺囑、遺產辦理

以英、粵語為各界服務

地址：#330-1324 - 17Ave SW
Calgary AB T2T 5S8

電話：(403)233-9432 傳真：(403)237-9614

小故事 大道理

禿尾鼠的命運

禿尾鼠生活在澳大利亞，喜歡在陰暗的樹林中生活，因為尾巴沒有毛而得名。禿尾鼠並不像其它鼠類那樣靈活，看上去行動有些遲緩，它們最大的特點是懶，平時大都呆在洞穴裡，有許多就死在自己的洞穴裡。

禿尾鼠的死因很容易猜測，因為懶惰，一般認為它們肯定是餓死的。照這個邏輯來推理，禿尾鼠餓死時應該是皮包骨頭，可讓人想不到的是，禿尾鼠死在洞穴裡時，身體很胖，油光發亮。

看來，它們不像是餓死的，那是怎麼死的呢？經過長時間跟蹤觀察，這個謎終於揭開了：禿尾鼠是撐死的。

平時，禿尾鼠非常懶，餓的時候才去找食。它們生活的這一帶，有一種黃紋鼠，這種鼠找來食物後通常貯存在洞穴裡。禿尾鼠發現它的洞穴後，立即會占為己有，而黃紋鼠膽很小，洞穴被占後也無可奈何，只能另覓他處。

禿尾鼠占據這裡後，便有了充足的食物來源。於是，它們就會完全呆在洞穴裡，吃喝拉撒都不離開。因為吸收功能特別好，吃的東西都很快貯存在身體裡，幾天後就胖了起來，而且越來越胖。可它們當初進洞時能進來，等這裡的東西吃完後，因為身體快速肥胖變大，出洞時就麻煩了，洞口已再出不去了。最終，它們只能拼命往外擠，可還是擠不出，最終累死在洞裡。

禿尾鼠因為懶惰，所以選擇安逸，最終丟了命，這個現象值得人類反思。人生在世，安逸的門進去容易出來很難，很有可能把命丟在裡面。

Ming Wang 汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

西北 Panorama Hills
兩層式城市屋，1100呎，樓上三睡房，主層客廳及廚房，土庫未裝修，前進單車房。
\$330,000 \$300,000

房屋出租
中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家私及水電煤。

東北 Country Hills Village
1335呎，兩層式城市屋，主層客廳備壁爐，光猛廚房，飯廳直出向南陽台，樓上三房主人套房，W/O土庫，前進單車房。
\$295,000

廚房用品店出讓
位東北大型繁忙商場內，人流量大，容易操作。已經營二十年，東主榮休，生意連存貨。
廉讓 \$160,000

Marianne Chan 陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

西北 Highland Park
合法4-plex，四個兩房單位，每單位約800呎，背向高爾夫球場，交通方便，需作適量裝修。

Handyman Special \$738,800

東北 Falconridge 孖屋一對
已分契，全新裝修，新地板，新地毯，新油漆，近巴士站及商場。
一邊平房，1,005呎，3+2房，兩廚房，月租\$1,500，售\$249,900。
一邊Bi-level，約830呎，2+2房，月租\$1,300，售\$229,900。

兩邊同時購買 \$450,000

免頂手 即可接手生意
Innisfail越南餐，60座位餐館出租，離卡城以北50分鐘車程，位於市中心，近學校，樓上另有6睡房。月租約\$3,300+\$150地稅，包生財工具、爐具、冰箱、洗碗機等。
按金\$10,000，歡迎來電查詢。

西北 Panorama Hills
獨立兩層式，W/O土庫，約2050呎，3+1睡房，共三個浴室，近Supermarket中心及巴士站，房內可享有美景。屋主已搬埠，志在必賣。
叫價 \$509,990

閒情一周 TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四 免費派發

www.trendweekly.com
*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載

古希臘神話裡，有一則「仇恨袋」的故事，說的是威風凜凜的大力士赫格利斯，從來都是所向披靡。有一天，他行走在一條狹窄的山路上，突然，一個超起，險些被絆倒。定眼一看，原來腳下躺著一只袋囊。他猛踢一脚，袋囊不但紋絲不動，反而氣鼓鼓地膨脹起來。赫格利斯惱怒了，揮起拳頭朝它狠狠一擊，它依然如故，迅速地膨脹著。赫格利斯

高情商不是不生氣，而是不讓生氣傷到自己。

「生氣就是，用別人的過錯懲罰自己，是人類最愚笨的一種行為。生氣並不是人類的專利，所有的動物都會生氣。人類所以能夠從動物中走出來，就是人類學會了節制。世上，只有人類可以控制自己的情緒，不讓自己生氣，不讓負面情緒影響到自己。現在有一句很流行的話叫：『好情商勝過高智商。』在競爭中，在與人交往中，高情商就是不生氣。有人總結，高情商在一個人的成功中，占據8成，而高智商僅占2成，好心情真的很重要啊。

從醫學角度看，也許生氣算不上病，卻沒有可以醫治的靈藥，但從健康角度看，生氣確實是一種病，是導致多種疾病的病源。

心理學家警告，生氣是自己對自己施加酷刑，是自己殘害自己。因為生氣傷五臟，甚至使人猝死，因此生氣有很多副作用。所以，醫生常提醒病人和病人家屬，特別注意不要生氣。一代名將周瑜，都挺不過諸葛亮的三氣，你就可以想像到生氣的可怕。

生活中的碰撞，競爭中的暗鬥，人際間的摩擦、誤解、糾葛、恩怨總是在所難免，氣隨時都有，如果肩上升著仇恨袋，心中裝著仇恨袋，就會堵死自己的路。

「仇恨袋，告訴我們，不是誰惹了你，而是你自己跟自己过不去。既然知道生氣是一只『仇恨袋』，就不要去碰，碰了它，就會讓大量的氣血資源堆積在體內，消耗不了，氣血資源堆積時間長了，就會成為廢物，在長時間的『體內消耗戰』中，不但浪費身體的氣血能量，更易導致身體患上各種疾病。

人生感悟

生氣是一種病

中醫認為，生氣是一種病，是百病之源。常生氣對健康危害特別大，容易造成多種疾病，如甲狀腺結節、胸悶氣短、失眠多夢等。《三國演義》中有，諸葛亮三氣周瑜，周瑜也確實愛生氣，三氣之後，竟然舊病復發，不治身亡。

暴跳如雷，拾取一根木棒朝它砸個不停，袋囊越脹越大，最後將整個山道堵得嚴嚴實實。氣急敗壞的赫格利斯緊得躺在地上。一位智者走過來，見此情景，困惑不解。赫格利斯懊喪地說：「這個東西真可惡，存心跟我过不去，把我的路給堵死了。」智者淡淡一笑，平靜地說：「它叫仇恨袋。當初，如果你不理會它，或者干脆繞開它，它就不會跟你过不去，也不至於把你的路給堵死。」

有一首《不氣歌》，唱出不生氣的理由：「人活一世不容易，難得就是不生氣。萬事怎能都如意，做到不氣要牢記。為點小事常動氣，回頭一想又何必。」

1. 李小璐

這位女星能高居榜首，Hi姐一點都不驚訝。一邊騙著老公賈乃亮去“做頭髮”，一邊與男性友人PG ONE在一處共度春宵，讓老公下不了台之餘，亦讓自己年幼的女兒蒙羞。當所有人以為他們的事情已告一段落的時候，媒體卻爆光了李小璐出軌的實槌。如此三觀不正的人，折射出一個家庭的教育是如此的重要。



3. 董潔

多年前一部《金粉世家》，清純脫俗的董潔收穫了不少粉絲的心，連Hi姐也覺得她就是“冷清秋”的不二人選。可是，自從婚內出軌演員王大治，唱衰前夫潘粵明後，便遭來不少罵聲。同是出演富察皇后，秦嵐的演出溫婉又大方



，董潔飾演的富察卻是位心機算盡的“白蓮花”也難怪會遭網友唾棄了。諷刺的是，現在前夫潘粵明卻是混得風生水起，口碑大好。



娛樂
八一八
·Hi姐

那些不受歡迎的女明星



2. 楊冪

相較她的好友楊穎，楊冪其實演技還是在線的。但卻路人緣不討好。原因是她近日與十幾線演員魏大勳的曖昧關係，加上經常被拍到疏於照顧女兒而敗壞了自己辛苦積累的人氣。當她努力想在演藝事業上轉型拍文藝片時，卻被專業人士當頭棒喝，30歲的她很難找到適合自己的角色演出。於是，楊小姐只能繼續當她所謂的“少女”，來艱難摸索未來的演藝方向。



緋聞男友魏大勳



與前夫劉愷威的婚照

4. 楊穎

只會瞪眼，瞪眼，還是瞪眼來演戲的Baby，除了成功靠老公黃曉明上位來擺脫靚模身份外，亦對自己非天然的美貌及“不俗”的演技有著迷一般的自信。當網友質疑她領著8000萬的天價片酬卻拍出一部拘圖大作《孤芳不自賞》後，楊天寶則拍拍胸口，說自己就是值這個價。Hi姐還是那句，看來家庭教育真的很重要啊。



中國內地的豆瓣網站最近由網民評選出了20位最討厭女明星，同時亦評選了20位最喜愛的女明星。當中有不少中港臺的女明星均榜上有名，現在一起來看看這個榜單中是否也有你喜歡或討厭的她們吧。

5. 楊超越

這位小姐姐近期紅得莫名其妙。從內地選秀節目《創造101》第一季出道，沒唱功，沒舞蹈底子，卻因為長著一張網友認為的“天使面孔”而收穫無數男粉絲。



代言，綜藝節目，影視作品一樣沒有落下。由於特殊的農村出身（不好好讀書都可以拿來炫耀一番），而被網友無限放大，認為她清純又率真。幸好，不是所有的網友眼睛都是瞎的，畢竟毫無實力的藝人不可能在演藝道路上走得遠。



沈月

6. 迪麗熱巴

這位美麗的小姐姐，有著天使的面孔以及魔鬼的身材（雖然側面看著比較Man），可以說是近年來炙手可熱的女星之一，這還是多虧了其經紀老闆楊冪的提攜。但由於不懂挑選好劇本，多年來雖然拍攝了大量作品，卻少有口碑好的作品出現。正是由於演技得不到肯定，卻在內地的金鷹獎中獲得兩個重要的獎項而引來一片嘔聲。



迪麗熱巴

7. 沈月

最被人詬病的莫過於她矮小粗壯的五短身材，而且還是位“修圖女神”。她的代表作不多，目前最出名的莫過於《致我們單純的小美好》以及“鄉村版”的《流星花園》。網友吐槽得最多的除了她的身材外，當然還有她完全不在線的演技。既不是科班出身，亦沒有嬌好的身形容貌，卻能在各大綜藝節目中出現，而且新劇不斷。這亦是被網友經常吐槽的原因之一。

8. 林心如

紫薇格格出道多年，卻被網友憎惡，倒也不是沒有原因。一來因為她人前人後說一套做一套（參見她在《康熙來了》的瘋言瘋語），並且“奪走”了網友的男神，華哥-霍建華，更是惹起不少人怒火。不過，畢竟這是別人的私事，還是兩夫妻好好過日子吧。

至於後面的幾位，謝娜近年來主要是因為專業能力不升反降而惹眾怒。從一開始的古靈精怪，到現在的“胡言亂語”，還不斷被挑刺後不承認缺點，更頻繁曬與丈夫張傑的恩愛而使網友厭惡（但人家只是甜蜜啊）。而林允，估計是因為近期的緋聞而受人討厭。跟著的是姚笛、范冰冰、鄭爽、張馨予、宋茜、姚晨、陳喬恩、陳意涵、吳昕以及關曉彤。作為藝人確實觀眾緣很重要，但更重要還是自己的業務能力要跟得上，不炒作，專心演出，才是正道。對比一下那幾位受歡迎的女明星，都是活得正面，低調有教養的代表人物。一如氣質美女，文藝咖林青霞，真正活到了隨心所欲，安知天命的心態。



謝娜與張傑的婚照



林允與她的伯樂周星馳



喬恩與小男友定情後慘遭脫粉

輓

本會中文秘書陳永泰先生尊夫人

陳阮麗從老夫人 靈右

慈顏宛在
流芳千古



亞省華人社團聯會

仝人敬輓

輓

本會名譽顧問陳永泰先生尊夫人
陳阮麗從老夫人仙逝

慈容宛在
母儀永式



卡城越南華裔聯誼會

仝人敬輓

輓

本會榮譽顧問陳永泰先生尊夫人

陳阮麗從老夫人仙遊

懿範常存
慈暉永昭



卡城福建同鄉會

仝人敬輓

輓

亞省華人社團聯會中文秘書
卡城越南華僑聯誼會名譽顧問
卡城福建同鄉會榮譽顧問

陳永泰先生尊夫人

陳阮麗從老夫人仙遊

彤管流芳 寶婺星沈



文偉健夫婦
黃文傑夫婦
梁康成先生
吳志鴻夫婦

劉端河夫婦
李知夫婦
陳福民夫婦
劉曉明夫婦

李炯輝先生
夏德明夫婦
麥春成夫婦
江桂霞女士

夏來和先生
黃千道夫婦
張澤桓夫婦

仝敬輓

ADDRESS:
3215 17 Ave SE Calgary
PHONE:
403-387-7798

HOURS OF OPERATION:
Open Daily from 8am to 9pm
所有特價品售完即止，價錢以店內公佈為準！

Mar 27 - Mar 30

HONG KONG
香港
香港超級市場
Hong Kong Food Market



 2³⁹ /ea 加拿大紫菜 FENG YUAN DRIED SEAEED	 0⁸⁹ /bag HK木薯粉 HK TAPIOCA SHREDDED BOT KHOAI	 1⁵⁹ /bag HK大茴香 HK FENNEL SEEDS	 0⁹⁹ /bag 珍珠粉絲 ZHEN ZHU VERMICELLI	 1¹⁹ /ea 珍珍冰片糖 CC BROWN SUGAR PIECE
 4⁹⁹ /ea PL特別米粉 PL BUN BO HUE DAC BIET(L)	 1⁷⁹ /bag HK綠米 HK GREEN RICE	 1⁴⁹ /ea SuperQ米粉 SUPER Q PALABOK	 1⁴⁹ /ea TP涼粉 TP GRASS JELLY SUIING SAO	 1³⁹ /ea SKC潮州蒸粉糕 SKC BOT CHIEN TRIEU CHAU
 1⁴⁹ /ea 椰樹米粉 BAMBOO TREE BANH HOI LA DUHA	 3⁴⁹ /ea DIWA米粉 DIWA BIHON RICE STICK 454G	 11⁹⁹ /can AD椰奶 AD COCONUT MILK (L)	 2⁴⁹ /can CENTURY吞拿魚 CENTURY LIGHT TUNA	 4²⁹ /can GEISHA茄汁馬鮫魚 GEISHA MACKEREL TOMATO SAUCE
 6⁴⁹ /ea BULACAN棕櫚果肉 BULACAN KAONG PALM FRUIT 907G	 6²⁹ /ea BULACAN椰果 BULACAN NATA DE COCO 907G	 2⁹⁹ /can 秋菊鷄雞蛋 CHAO KOH QUAIL EGG	 2⁸⁹ /ea MARGA PINA魚露 MARCA PINA PATIS FISH SAUCE	 4²⁹ /ea ZAMBOANGA鹹蝦醬 ZAMBOANGA SALTED SHRIMP
 1⁵⁹ /can 秋菊嫩椰子水 CHAO KOH YOUNG COCONUT JUICE 520ML	 1⁵⁹ /ea BULACAN椰子醋 BUL COCONUT VINEGAR	 3⁸⁹ /pack SELECTA朱古力飲品 SELECTA MOO CHOCOLATE DRINK	 1⁵⁹ /ea BULACAN白藤醋 BULACAN SUGAR CANE VINEGAR	 1⁵⁹ /ea BULACAN棕櫚醋 BULACAN PALM VINEGAR
 1³⁹ /bag MAXX薄荷糖 MAXX MENTHOL CANDY	 2⁶⁹ /ea 楊協成辣椒醬 YEO'S HOT CHILI SAUCE	 0⁷⁹ /bag DING DONG小食 DING DONG SNACK MIX	 1¹⁹ /ea REGEN芥末小食 REGENT TRY ME WASABI SNACK	 2⁷⁹ /bag JJ小食 JJ ROLLER COASTER 225G

店內尚有大批特價品未能盡錄
Items On Sale While Quantity Last

Help wanted for Full time Grocery stocker

HONG KONG

香港

香港超級市場
Hong Kong Food Market

 <p>1.79 /lb Hong Kong Foodmarket 新鮮大芥菜 FRESH BIG GAI CHOY</p>	 <p>1.69 /lb 新鮮上海白菜 FRESH SHANGHAI CHOY</p>	 <p>1.69 /lb 新鮮芥蘭 FRESH GAI LAN</p>	 <p>1.69 /lb 新鮮羅馬番茄 FRESH ROMA TOMATO</p>	 <p>1.49 /lb 新鮮日本番薯 FRESH JAPANESE YAM</p>
 <p>0.79 /lb 新鮮白蘿蔔 FRESH WHITE LOBOK</p>	 <p>1.19 /lb 新鮮豆薯 FRESH JICAMA -CU SAN</p>	 <p>0.88 /lb © Hong Kong Foodmarket 新鮮墨西哥芋頭 FRESH MEXICO TARO</p>	 <p>2.29 /lb 新鮮柑橘 FRESH TANGERINE</p>	 <p>2.29 /lb 新鮮番石榴 FRESH GUAVA</p>
 <p>2.29 /lb © Hong Kong Foodmarket 急凍龍利魚柳 FROZEN BASA FILLET</p>	 <p>5.49 /ea 泰國精選 White Shrimp Crevettes 海威生基圍蝦 SR TB WHITE SHRIMP 30-40</p>	 <p>9.99 /ea 九龍海產老虎蝦 CL BLACK TIGHER SHRIMP 7-9</p>	 <p>8.49 /ea 海威越南白蝦 SR VN WHITE SHRIMP 16-20</p>	 <p>4.99 /ea SB已調味虱目魚 SB MARINATED MILK FISH</p>
 <p>3.49 /lb 海威竹莢魚 SR SALAY SALAY YELLOWTAIL</p>	 <p>3.99 /lb 海威菲律賓虱目魚 SR PHILIPPINE MILK FISH</p>	 <p>2.49 /ea 海威竹莢魚 SR GALUNGGONG (15-20)</p>	 <p>14.99 /ea 海威急凍梭子蟹 SR SWIMMING CRAB 3LB</p>	 <p>3.49 /ea Bulacan菲律賓腸仔 BULACAN LONGANISA</p>
 <p>7.99 /ea 海威雜錦魚丸 SR ASSORTED FISH CAKE</p>	 <p>6.49 /ea 泰國精選 White Shrimp Crevettes 海威熟基圍蝦 SR COOKED SHRIMP 16-20</p>	 <p>2.99 /lb 海威吞拿魚 SR SKIACK TUNA</p>	 <p>2.99 /ea 海威竹莢魚 SR SALAY SALAY</p>	 <p>1.99 /ea HK原條香茅 HK LEMON GRASS STICK</p>
 <p>1.99 /bag HK指天椒 HK RED HOT CHILI 227G</p>	 <p>23.99 /bag PC熟白蝦 PC COOKED WHITE SHRIMP 40-50</p>	 <p>1.99 /ea HO-LAND中式糕餅 HOLLAND HOPA</p>	 <p>2.39 /lb 新鮮雞翼 FRESH CHICKEN WING</p>	 <p>2.59 /ea 大信油片/豆腐卜 DSI SLICE TOFU & TOFU POW</p>

T&T Honda

Steering You StraightSM

NO FEE DEALER

本田汽車 車展折扣優惠

T&T HONDA is a NO FEE DEALER

We don't charge any administration or documentation fees when you purchase a new or used vehicle.

It's just another way that T&T Honda steers you straight!



HONDA



節省高達 **\$4,000**

(祇限全新現貨2019年型號本田汽車)

利率低至 **0.99%** O.A.C.

(祇限指定全新2020年型號本田汽車)

優惠至本年3月31日止

Chat with us on
Facebook Messenger at
m.me/TandTHonda
歡迎使用
臉書短訊與我們聯絡



Robert Cheung
Product Advisor
403-667-7618



Charlie Vo
Senior Product Advisor
403-803-6888



Michael Lee
Assistant Service Manager
403-291-1444



Raymond Li
Finance Manager
403-291-1444

T&T Honda

Steering You StraightSM

888 Meridian Road NE, Calgary, AB T2A 2N8
403-291-1444 | sales@tandthonda.ca | www.tandthonda.ca